**Учреждения СПО и НПО**

**Тема опыта:** «Формирование познавательной мотивации у студентов через реализацию регионального компонента в процессе обучения иностранному языку»

**Автор опыта:** **Копейкина Надежда Александровна,** преподаватель английского языка ГБОУ СПО НАО «Ненецкий аграрно-экономический техникум», г. Нарьян-Мар.

1. **Информация об опыте.**

**Условия возникновения опыта**

Копейкина Надежда Александровна работает в «Ненецком аграрно-экономическом техникуме» в течение шести лет.

Опыт работы педагога убедил в том, что повышение мотивации к обучению иностранным языкам является одним из наиболее важных факторов при обучении студентов, который, несомненно, влечёт за собой повышение качества знаний студентов.

В практике преподавания иностранных языков на современном этапе все более ощущается необходимость поиска оптимальных средств обучения. В современной методике под влиянием ряда факторов как лингвистических, так и социокультурных, понятие «обучение языкам» постепенно вытесняется новым понятием — «обучение языку и культуре», в том числе культуре межличностного общения субъектов принадлежащих к различным культурам, но интересных друг другу с точки зрения общей эрудиции, жизненного опыта, фоновых знаний.

Межличностное общение представителей различных языков и культур может быть реализовано, если коммуниканты будут интересны друг другу, если они будут устремлены к одной цели - взаимопониманию, взаимообогащению средствами межкультурной коммункации.

Как утверждают ряд лингводидактов (Н.В.Барышников, Р.Д.Гальскова и другие), чтобы быть интересным партнером по межкультурной коммуникации, необходимо знать и понимать свою национальную (этническую) культуру. В межличностном диалоге большое место занимает обмен информацией о своей культуре, традициях, обычаях народа, к которому принадлежит коммуникант, о своей малой Родине. Другими словами, это тот пласт культуры, который в специальной литературе называется краеведением. Таким образом, краеведение выступает в качестве реального и конкретного средства реализации принципов этнолингводидактики (Н.В.Барышников).

Однако проблема систематического использования краеведческих материалов в качестве уникального дидактического средства в преподавании иностранных языков и культур в современной системе образования в контексте реализации регионального компонента федерального государственного образовательного стандарта не нашла должного освещения и системного анализа в специальной литературе.

В этой связи представляется существенным определить роль и место краеведения как дидактического средства в процессе обучения иностранным языкам и культурам в средних общеобразовательных школах и в НПО/СПО.

Для изучения исходного состояния сформированности познавательной мотивации у студентов был использован метод диагностики мотивации учения и эмоционального отношения к учению, основанный на опроснике Ч.Д. Спилбергера, модифицированном А.Д. Андреевой в 2005 году.

В обследовании участвовали 10 студентов 1 курса специальности 111801 Ветеринария в 2011-2012 учебном году. Результаты диагностики показали следующее распределение по уровням сформированности у них познавательной мотивации (Приложение 1). Продуктивная мотивация с выраженным преобладанием познавательной мотивации учения и положительным отношением к нему у 1 студентов (16%). Продуктивная мотивация, позитивное отношение к учению, соответствие социальному нормативу у 2 студентов (10,5%). Средний уровень с несколько сниженной познавательной мотивацией у 2 студентов (21%). Сниженная мотивация, переживание «школьной скуки», отрицательное эмоциональное отношение к учению у 3 студентов (31,5%). Резкое отрицательное отношение к учению у 2 студентов (21%).

Диаграмма результатов обследования по методике диагностики мотивации учения и эмоционального отношения к учению Ч.Д. Спилбергера, модифицированном А.Д. Андреевой на начало эксперимента

Посредством наблюдения, анализа учебно-воспитательного процесса и диагностики качества знаний студентов техникума педагог пришёл к выводу о том, что существуют резервы для повышения качества знаний исследуемых студентов через систематическое использование регионального компонента.

**Актуальность опыта**

В требованиях к условиям реализации основных профессиональных образовательных программ федеральных государственных образовательных стандартов, по которым уже третий год работает система профессионального образования, сказано: «Вариативная часть ОПОП (основная профессиональная образовательная программа по специальности) составляет около 30 процентов и дает возможность расширения и (или) углубления подготовки, определяемой содержанием обязательной части, получения дополнительных компетенций, умений и знаний, необходимых для обеспечения конкурентоспособности выпускника в соответствии с запросами регионального рынка труда и возможностями продолжения образования».

Сегодня обществу нужны образованные, нравственные, предприимчивые люди, которые могут самостоятельно принимать ответственные решения в ситуации выбора, прогнозируя их возможные последствия, способные к сотрудничеству, готовые к постоянному профессиональному росту, социальной и профессиональной мобильности, конкурентоспособности.

Стандарт нового поколения, определяя облик специалиста, требует от педагогов учитывать возможности и запросы каждой конкретной личности обучающегося.

Учебно-воспитательный процесс, построенный на традиционном, информативном изложении материала, приводит к тому, что студент утрачивает любознательность, активность, а будущий специалист – инициативу, способность принимать новое, мобильность, готовность к постоянному профессиональному росту.

Главная задача педагога заключается в создании условий для реализации познавательной активности и удовлетворения познавательной мотивации, раскрытия индивидуальных и личностных качеств, творческого потенциала каждого студента.

Поэтому все это требует от педагога новых подходов к организации аудиторных занятий, способных обеспечить высокий уровень познавательной мотивации, мыслительной активности, самостоятельности студентов.

Работая в современных условиях, преподаватель сталкивается в своей деятельности с рядом **противоречий**: между возросшими требованиями к качеству подготовки специалистов и реально существующей ситуацией; между потребностью общества в активной, свободной, самоопределяющейся личности и низкой познавательной мотивацией к обучению.

**Ведущая педагогическая идея опыта** – создание организационно-методических условий, обеспечивающих повышение уровня мотивации и качества знаний посредством использования материалов, содержащих в себе региональный компонент.

**Длительность работы над опытом**

Работа по заявленной теме осуществлялась преподавателем в течение четырех лет (2009-2013).

В течение этого времени изучалась теоретическая база исследования на основе анализа учебно-методической литературы по проблеме повышения мотивации обучения иностранным языкам; выдвигалась первоначальная гипотеза. Разрабатывалась структура деятельности преподавателя по внедрению основ проектной деятельности в учебное пространство; рассматривались темы, представленные на изучение в государственном стандарте и федеральном государственном стандарте. Учитывались недоработки и спорные моменты предыдущих работ; осуществлялся анализ результатов, обобщение и описание опыта.

**Диапазон опыта -** система уроков «Иностранный язык (английский)» для всех специальностей; серия внеурочных мероприятий по предмету; создание учебного пособия для студентов 2-4 курсов специальности «Ветеринария».

**Теоретическая база опыта**

Преподаватель Н.А.Копейкина, решая задачу, стоящую перед системой профессионально-педагогического образования, – создать условия для повышения мотивации к обучению иностранным языкам и развитию навыков самостоятельной работы студентов и их творческого потенциала – опирается на исследования и идеи ведущих ученых-педагогов, активно включает современные подходы и технологии в практическую деятельность.

Для разработки теоретической базы, были использованы следующие понятия.

Обучение – целенаправленный процесс организации деятельности обучающихся по овладению знаниями, умениями, навыками и компетенциями, приобретению опыта деятельности, развитию способностей, приобретению опыта, применения знаний в повседневной жизни и формированию у обучающихся мотивации получения образования в течении всей жизни [55].

Мотивы учебной деятельности – это движущая сила, которая направляет ученика к активному овладению знаниями, умениями, навыками. Они могут создаваться разными источниками [17, 35].

Мотивация — это система мотивов деятельности личности, находящихся во взаимосвязи и определенном подчинении [8, 235].

Познавательная мотивация — это система факторов, вызывающих активность индивида, направленную на овладение знаниями, умениями и навыками [17, 39].

Уровни познавательной мотивации: продуктивная мотивация с выраженным преобладанием познавательной мотивации учения и положительным отношением к нему; продуктивная мотивация, позитивное отношение к учению, соответствие социальному нормативу; уровень с несколько сниженной познавательной мотивацией; сниженная мотивация, переживание «школьной скуки», отрицательное эмоциональное отношение к учению; резко отрицательное отношение к учению [42, 439].

Приемы формирования учебно-познавательной мотивации: формирование открытых, доверительных отношений в группе; использование широких социальных и познавательные мотивов; создание мотивации достижения и завершения; занимательность и эмоциональность изложения; проблемность изложения; возможность применить навыки, умения, в практической деятельности; обучение способам и приёмам учиться; обучение самооцениванию и самоконтролю [24, 230].

Как показал анализ педагогической и методической литературы, в настоящее время существует несколько подходов к определению понятия национально-регионального компонента государственного образовательного стандарта.

Большинство авторов определяют содержание национально-регионального компонента образования средствами гуманитаризации: изучения родного языка и литературы, истории, географии родного края, народных промыслов, игр, обычаев, традиций и других факторов этногенеза.

В работе И.А. Закировой национально-региональный компонент определяется как средство обеспечения специфических потребностей и интересов в области образования народов региона, включающее в себя ту часть содержания, в которой отражено национальное и региональное своеобразие культуры. Т.С. Буторина предлагает следующую трактовку понятия национально-регионального компонента: «Национально-региональный компонент – это совокупность природных, экономических, экологических, историко-социокультурных, демографических, медицинских, этнопсихологических особенностей региона, отраженных в содержании образования и воспитания».

Многие авторы рассматривают национально-региональный компонент образования как средство возрождения и развития истории, культуры, обычаев, нравов, духовности; как фактор стабилизации межнациональных отношений в регионе; как условие воспроизводства национально-культурных и национально-исторических корней личности, формирования национального самосознания; как составную часть учебного материала, ориентированного на духовную культуру личности в ее национальном выражении, как своеобразный механизм повышения интереса учащихся всех уровней образования к знаниям по специальности, по всем учебным предметам и базовым наукам, а также как установку на выработку масштаба мышления и личности будущих специалистов и граждан Отечества, обладающих высоким уровнем национального достоинства.

Методисты предлагают рассматривать региональный компонент в преподавании иностранного языка как углубленную лингвокраеведческую работу и использовать местный языковой материал не только на уроках иностранного языка, но и для внеклассной работы. Ведь «живое слово земляков и о земляках на уроках иностранного языка воспитывает интерес к тому, что называется малой родиной, рассказывает о ее истории и сегодняшнем дне, что, в конечном счете, способствует общей гуманизации школьного образования».

Ряд авторов предполагают, что содержание национально-регионального компонента в основе своей должно иметь национальную составляющую, другие исследователи делают акцент на гуманитарной составляющей национально-регионального компонента, т. е. на изучении родного языка и литературы, истории, географии родного края, народных промыслов, обычаев, традиций.

**Отражение федерального и регионального компонентов в государственных нормативных документах.**

В сфере образования на региональном уровне формируются новые тенденции, отражающие, с одной стороны, закономерности мирового педагогического процесса, с другой - национально-региональные особенности, обусловленные историческими, демографическими, экономическими, этнокультурными факторами, менталитетом народа. Эффективность сравнительных педагогических исследований значительно повышается, если явления, процессы и тенденции в сфере образования исследуются на трех уровнях: мировое сообщество - Россия – регион.

Реализация национально-регионального стандарта требует переходного периода, который необходим для разработки нормативных документов, учебно-методических комплексов, подготовки и переподготовки педагогических кадров. Стандарт обеспечивается учебно-методическим комплексом, в который входят учебные программы, учебные книги и хрестоматии, методические пособия для учителей, дидактические материалы, стандартизованные средства контроля.

Основными объектами стандартизации в образовании являются его структура, содержание, объем учебной нагрузки и уровень подготовки учащихся. Нормы и требования, установленные стандартом, принимаются как эталон при оценке качества образования. Стандарт образования является основным нормативным документом, несущим толкование ст. 7 Закона “Об образовании” и является основой для создания других нормативных документов (учебных планов, положений об аккредитации учебных заведений, аттестации кадров и др.). В Законе “Об образовании” (ст.7) закреплены два компонента стандарта – федеральный и национально-региональный.

Федеральный компонент стандарта обеспечивает единство образовательного пространства в стране, включает образовательные области и базовые предметы общенационального и общекультурного значения и является обязательной частью содержания общего среднего образования.

Национально-региональный компонент предусматривает возможность введения содержания, связанного с традициями региона. Он отвечает потребностям и интересам народов нашей страны и позволяет организовать занятия, направленные на изучение природных, социокультурных и экономических особенностей региона, национального (родного) языка и национальной литературы. Национально-региональный компонент государственного об­разовательного стандарта, установление которого находится в компетенции субъектов РФ, определяет по ступеням общего обра­зования те нормативы в области изучения родного языка и лите­ратуры, природы, истории, экономики и культуры, которые учи­тывают особенности и интересы региона. Таким образом, ряд образовательных областей представлен как федеральным, так и национально-региональным компонентом (история и социальные дисциплины, искусство, Земля, биоло­гия, физическая культура, трудовая подготовка).

Национально-региональный компонент в содержании общего среднего образования призван отражать образовательное пространство. Содержание и объем этого понятия определяются природно-географическим, социально-экономическим и историко-культурным единством региона.

Национально-региональный компонент государственного стандарта общего среднего образования обеспечивает координацию всех участников образовательного процесса в реализации поставленных целей. Она осуществляется посредством национально-регионального образовательного стандарта – пакета документов, устанавливающих комплекс норм и требований, отражающих специфику региона.

Порядок разработки национально-регионального стандарта осуществляется в соответствии со статьей 7 (п.3,4,5) Закона РФ “Об образовании”.

**Новизна данного опыта** заключается в том, что был разработан и теоретически обоснован алгоритм работы преподавателя по повышению качества знаний студентов Ненецкого аграрно-экономического техникума посредством применения материалов с региональной составляющей.

Новизна опыта состоит в усовершенствовании, модернизации и адаптации к конкретным условиям такого метода обучения, и в данном случае способа повышения мотивации к обучению, что влечёт за собой улучшение качества знаний студентов, как метода проектной работы.

1. **Технология описания опыта**

**Цель данного педагогического опыта** – повышение уровня мотивации и качества знаний студентов Ненецкого аграрно-экономического техникума при изучении иностранного языка посредством использования материалов с региональной составляющей.

**Для реализации поставленной цели были определены следующие задачи:**

1. Уточнение сущности понятия «национально-региональный компонент» в учебно-методической литературе.

2. Использование краеведческих материалов как способа повышения уровня качества знаний и разработка диагностического инструментария для определения показателей её повышения.

3. Осуществление моделирования педагогической деятельности и апробирование материалов с региональной направленностью в учебной и внеурочной деятельности в рамках предметов, связанных с изучением иностранного языка в учреждении СПО.

**Средства для достижения данной цели** – тематическое содержание рабочих программ по специальным дисциплинам; групповое и коллективное взаимодействие; использование метода проектов; использование и развитие творческого потенциала студентов.

В своем опыте автор руководствуется следующими **принципами**:

- **принцип коммуникативности** означает организацию активной творческой деятельности обучающихся: постоянное обращение к языку как средству общения, широкое использование коллективных форм работы, внимание к проблемным ситуациям, отражающим интересы учащихся;

- **принцип учета уровня владения языком** предполагает организацию процесса обучения в соответствии с языковой подготовкой учащихся;   
**- принцип активности** предполагает вовлеченность студентов в различные виды индивидуальной и коллективной деятельности;

**- принцип устного опережения**  предполагает устное введение и закрепление учебного материала, наличие речевой практики, протекающей в устной форме на основе отобранных для занятий тем и ситуаций общения;

- **принцип оптимального выбора методов, форм и средств**, направленных на развитие творческойличности;

**- принцип учета возрастных и индивидуальных особенностей** обучающихся.

**Организация учебно-воспитательного процесса в соответствии с поставленными целями и задачами**

Общение представителей различных языков и культур реализуется с наибольшей полнотой и эффективностью в том случае, когда в процессе преподавания иностранного языка значительное место отводится родной национальной культуре.

Представляется, что именно использование краеведения поможет обучающемуся стать настоящим гражданином как своей страны, так и мира. Надежда Александровна разделяет позицию Н.В.Барышникова, который считает, что ключом к пониманию особенностей иностранной культуры является более глубокое понимание культуры собст­венной, этнокультуры, осознание своей этнической принадлежности, инди­видуальности. Следовательно, краеведение в процессе обучения языку и культуре выступает в роли связующего элемента, способ­ствующего проникновению в изучаемую культуру. Включение краеведческо­го компонента в содержание обучения иностранному языку и культуре по­вышает не только мотивацию обучаемых, но и положительно влияет на качество обучения. Правда, учитель/преподаватель должен при этом соблюдать определенную корректность: важно не переусердствовать в воспитании «ура-патриотизма», оставаться на позициях толерантности и интереса ко всем культурам мира, чтобы восприятие иных культур было более гибким и глубоким.

Исследователи (Горянский В.Д., Камко Л.А.) отмечают, что введение краеведческой информации должно осуществляться непосредственно в обучении языку и речи в таких формах, как организация специальных учебных экскурсий, использование местного краеведческого материала для создания учебно-речевых ситуаций и т. д.

Очевидно, лингвокраеведение и краеведение взаимосвязаны и обладают несомненным лингводидактическим потенциалом, иногда не используемым в полной мере в учебном процессе. Обращение к лингвокраеведению позволяет применять такие приемы лингвострановедческой методики, как дополнительность зрительного и вербального рядов:

1. Look at the map of our city and at the stations we are going to visit and try to guess what you’ll learn about at the first station. Give it a name.

2. Read the text and check whether your predictions were correct. Answer the questions after the text. Read the information once again. Name three facts from the history of Naryan-Mar you didn’t know before but you’ve just learnt about. Work in pairs.

Далее урок может быть построен в виде виртуального путешествия по Нарьян-Мару, разработанного в программе Microsoft PowerPoint. На данном уроке обучающиеся останавливаются лишь на первой станции, знакомясь с информацией об истории родного города. Чтобы автобус начал двигаться, нужно щёлкнуть по нему. Зайти на станцию можно по гиперссылке, которая находится на изображении станции. В дальнейшем передвигаться нужно от “старта” к “финишу”, строго следуя нумерации от 1 до 6. По завершении экскурсии обучающиеся выполняют тест, что помогает учителю отследить качество усвоения материала каждым учеником, системного комплексного комментирования при сочетании показа и рассказа, например:

T: The last point is the sights of Naryan-Mar. Let`s make excursion around it.

*(идут слайды с видами Нарьян-Мара и учащиеся комментируют их. Ответы обучающихся)*

P1: This is Lenin Square. It`s the centre of the town. Right opposite this building there is a monument to V.I. Lenin.

P2: This is the Victory Monument with the eternal flame burning at its foot. It commemorates the people who fell in battles during the Great Patriotic War.

P3: This is the House of Culture. This is the building where many festivals and concerts are held.

P4: This is the building of the Administration of our Okrug and the Post-office. The building of Post-office dating back to 50th is very original. It was designed by Kibirev.

P5: This is Smidovich street, the central street of the town.

Данные задания способствует оживлению учебного процесса, активизирует познавательные интересы учащихся, создает положительный эмоциональный фон обучения.

Следует подчеркнуть, что введение лингвокраеведческой информации должно опираться, с нашей точки зрения, на результаты ассоциативных экспериментов как с носителями языка, так и с самими учащимися, поскольку именно ассоциации позволяют выявить круг знаний, связанных с локальной культурой Ненецкого Автономного округа. Ассоциативно-тематический принцип подачи материала, подкрепленный рядом методов и приемов, которые направлены на развитие ассоциативных механизмов, дает возможность в рамках стандартных речевых тем актуализировать лингвокраеведческую информацию, связанную с той или иной темой. Данная информация может служить содержательной основой коммуникации на русском языке, а также способствовать формированию лингвокраеведческой компетенции иностранных учащихся.

Лингвокраеведение - это ознакомление обучающихся с особенностями природы, населения, традициями, историей и культурой какой-то отдельной части страны, населенного пункта в процессе изучения иностранного языка с целью формирования коммуникативных умений и лингвокраеведческой компетенции обучаемых.

Владение иностранным языком предполагает формирование

- лингвистической,

- социолингвистической,

- дискурсивной,

- социокультурной,

- стратегической компетенций.

**Лингвистическая компетенция -** это знания лексики, грамматики и фонетики и умение применять эти знания во всех видах речевой деятельности: аудировании, чтении, говорении, письме.

**Социолингвистическая компетенция -** это способность использовать языковые формы (лексические единицы, грамматические структуры, фонетику) в зависимости от ситуации общения. Ситуация общения обусловлена задачей общения, темой общения, социальной и коммуникативной ролями, а также местом общения.

Обучающимся предлагается овладеть умениями:

- использовать подходящий стиль речи (неофициальный, полуофициальный, официальный),

- отбирать языковые формы, адекватные ситуации общения:

\* при установлении контакта,

\* при передаче и запросе информации,

\* при выяснении/выражении мнения,

\* при выяснении/выражении эмоционального отношения,

\* при побуждении к действию.

**Дискурсивная компетенция** - это умение выстроить логичное по содержанию и форме собственное высказывание, равно как и умение понять смысл высказывания других участников коммуникации.

Обучающимся предоставляется возможность сформировать умения:

- логически выстраивать устное и письменное высказывание,

- оформлять устное и письменное высказывание в соответствии с нормами, принятыми в иноязычной культуре,

- использовать логические связки при построении устного и письменного высказывания,

- передачи информации в форме монолога, монолога с элементами диалога, диалога.

**Социокультурная компетенция -** это знания национально-культурных особенностей страны изучаемого языка, норм речевого и неречевого поведения и умение строить свое поведение в соответствии с этими знаниями в реальных ситуациях общения.

Обучающимся предоставляется возможность овладеть умениями:

- представлять родную культуру на иностранном языке;

- сообщать сведения о своем регионе, городе, селе, людях, их вкладе в мировую культуру, науку, искусство, литературу;

- находить сходство и различие в образе жизни своего региона и стран изучаемого языка, своего региона и стран по переписке;

- создавать продукты в процессе международного общения (совместные журналы, информационные бюллетени, видео, аудио и т.п.) для более полного знакомства со сверстниками из других стран, для использования возможности реальной коммуникации на иностранном языке;

- оказывать помощь зарубежным гостям в повседневных ситуациях общения.

**Стратегическая компетенция -** это способность использовать наиболее эффективные стратегии для достижения успеха в ситуации общения.

Процесс овладения стратегической компетенцией позволяет сформировать умения:

- рациональной организации учебного труда: умение использовать специальные стратегии учения в зависимости от индивидуального стиля;

- работать в разных режимах (самостоятельно, в группе, в паре, в проектной группе, в международной проектной группе, в режиме исследования, консультирования и т.п.);

- планировать, ставить цель, выбирать средства достижения цели, кооперироваться;

- рационально использовать компьютер, технические средства.

Использование лингвокраеведческой информации в работе по иностранному (английскому) языку имеет целью вызвать, а затем и усилить у учащихся интерес к стране и городу, где они обучаются, желание самостоятельного приобщения к историко-культурным ценностям округа и его центра.

**Психологический аспект обучения иностранному языку на региональном уровне. Разнообразные виды заданий как средство повышения мотивации обучения иностранному языку**

Программа курса английского языка с использованием регионального компонентаразработана для студентов 1-4 курсов в урочной и внеурочной деятельности. В каждой специальности есть темы, которые непосредственно связаны с проблемами и/или вопросами региона проживания/обучения. Уже на начальном этапе содержание рабочих программ позволяет широко использовать материалы с краеведческим материалом. Данный материал, особенно в сочетании с другими методами (например, с методом проектов) способствует развитию у студентов интереса к научно-исследовательской работе, что является немаловажным при написании курсовых и дипломных работ, подготовки рефератов и докладов; позволяет студентам развивать творческий потенциал. На начальном этапе (1 курс) хорошую базу для использования текстов с региональной направленностью имеют такие темы, как: «Мой родной край/округ/город/село», «Путешествие», «Туризм», «Известные люди», «Спорт», «Искусство», «Литература» и т.д. В выборе предметов речи для региональ­ного курса следует опираться на основные сведения о родном крае (см. таблицу 1).

*Таблица 1*

**Примерное экстралингвистическое содержание**

**регионального курса**

|  |  |
| --- | --- |
| Область знания | Основные сведения о регионе |
| География | Название региона, его основ­ных центров; национальность и язык коренного населения; гра­ницы и приграничные государ­ства, регионы; названия и про­тяженность главных водных магистралей; основные клима­тические особенности; главные природные богатства; ведущие отрасли промышленности и сельского хозяйства региона; транспорт. |
| Биология | Названия наиболее распро­страненных в регионе живот­ных, птиц, рыб, деревьев, цве­тов, овощей, фруктов; природ­ные памятники, заповедники; экологические проблемы мест­ности. |
| Литература | Писатели, поэты, журналисты, жизнь и творчество которых связано с данным регионом, их связь со странами изучаемого языка; названия и краткое со­держание произведений регио­нальной литературы; наиболее распространенные в регионе легенды, сказания; названия региональных газет и журна­лов. |
| Искусство | Художники, артисты, музыкан­ты, жившие и творившие в дан­ной местности, их основные произведения, связь со страна­ми изучаемого языка; названия наиболее известных в регионе театров, кинотеатров, выста­вок, конкурсов; народные про­мыслы и предметы их произ­водства; праздники, обряды, обычаи, песни. |

Очевидно, что интегрированный курс для начального этапа может иметь гораздо более широкое распространение, чем для продвинутого этапа, поэтому его разработка является первоочередной задачей. Она требует соблюдения таких принципов, как: минимизация, учет региональной специфики, отбор регионально значимых предметов речи, последовательное предъявление информации, коммуникативность.

Принципы минимизации необходимы для проведения процедуры ограничения как тематического, так и предметного содержания курса. Тематический минимум должен отражать основные области изучения регионоведения, а в предметное содержание следует включать только те предметы речи, которые позволяют сформировать наиболее полное и распространенное представление о регионе. В нашем случае список тем и предметов речи будет ограничиваться такими, которые характеризуют культурную жизнь и историю данного региона.

Принцип учета региональной специфики важен на всех этапах работы, но наибольшее значение он имеет для отбора регионального содержания курса. Региональная специфика складывается из совокупности естественных или исторически сложившихся особенностей, которые отличают данную часть страны от другой. Так, например, к региональным специфическим особенностям Ненецкого Автономного округа относятся такие, как: географическое положение (Северо-западный регион; река Печора), история региона (исторически обусловленная развитая нефтяная промышленность). Учет этих специфических особенностей позволяет произвести дальнейшее уточнение предметного содержания для конкретного региона, в данном случае, для Ненецкого Автономного округа. Это уточнение может складываться из дополнения, исключения или замены отдельных предметов речи в зависимости от их актуальности для отдельной местности. Для другого региона изменения могут коснуться других предметов речи, но очевидно, что для каждого региона должен производиться их отдельный, специфичный отбор с учетом региональной специфики. При этом необходимо придерживаться еще одного важного принципа, а именно, принципа отбора регионально значимых предметов речи, которые отражают уникальность региона, его неповторимый характер.

Раскрытие содержания отдельных тем и предметов речи может происходить по-разному. Это может быть последовательное или проблемное информирование учащихся. При последовательном информировании происходит постепенное, шаг за шагом, предъявление и раскрытие содержания, при проблемном – учащимся самим приходится искать скрытый смысл получаемой информации. Очевидно, что проблемное информирование намного сложнее и возможно только на продвинутом этапе работы с региональным материалом. На начальном этапе предпочтителен принцип последовательного предъявления информации, который может выступать как организующий при построении всего курса в целом, так и его отдельных разделов.

Опора на принцип последовательности определяет содержание следующего коммуникативного принципа. Последовательное изложение информации оформляется определенными видами текста. Их "цепочка" должна раскрывать основное содержание отдельного предмета речи. Рассмотрим далее, какие типы текстов могут в нее войти.

Для монологической речи – это сообщения, описания, повествования с последовательной хронологией событий, то есть такие тексты, которые реализуют информативно-познавательную функцию общения. Примером могут служить тексты, знакомящие с достопримечательностями города Нарьян-Мара.

Naryan-Mar, the administrative, industrial and cultural centre of the Nenets Autonomous Okrug, is situated on the banks of the Pechora.

If you want to get a glimpse of Naryan-Mar you'd better start sightseeing from Lenin square. It's the centre of the town. The multi-storeyed administrative building is situated here. Right opposite this building there is a monument to V. I. Lenin. If you look to the right you'll see the church which was built 10 years ago...

Диалогическая речь в рамках информационно-познавательной функции может быть представлена диалогом-обменом информации и диалогом-расспросом.

Желательно, чтобы "цепочка" информационных текстов включала аутентичные тексты регионального содержания. Источниками таких текстов могут служить зарубежная учебная и справочная литература, пресса, зарубежные рекламные издания на иностранном языке, иногда художественная литература иностранных авторов.

В ходе последовательного информирования обучающиеся имеют одновременно возможность в совершенствовании основных коммуникативных умений за счет выполнения разнообразных условно-коммуникативных и собственно коммуникативных упражнений.

История.

1. Расскажи о последствиях Великой Отечественной войны для жителей Ненецкого Автономного округа.

Искусство.

1. Расскажи об одном из музеев в Ненецком Автономном округе.

2. Сделай сообщение об одном из художников, родившихся в Ненецком Автономном округе.

Природа.

1. Крупнейшей рекой в Ненецком Автономном округе является река Печора. Подготовь сообщение об этой реке.

Выделенные и рассмотренные принципы обосновывают одну из возможных моделей интегрированного курса. Каждый из вариантов этого курса может иметь свою собственную модель или модификацию предложенной. Главное, чтобы каждая предложенная модель содействовала закреплению положительной мотивации изучения иностранного языка путем интегрирования в учебный процесс личностно значимых региональных знаний и способствовала совершенствованию знаний иностранного языка в целом.

При составлении ситуаций важно помнить о психологической природе речевой деятельности, которая стимулируется различными потребностями человека, например: удовлетворить свою любознательность, выразить мнение, отношение, дать оценку происходящему, разрешить разногласие, сделать выбор, принять решение, узнать информацию.

Что касается выбора языковых средств при составлении регионального курса, то здесь следует обратить внимание не только на этап обучения и уровень обученности обучающихся, но также и на особую группу языковых единиц с региональной страноведческой значимостью (маркированностью). Такая группа единиц содержится практически во всех текстах регионального содержания. Они могут быть представлены конкретными названиями памятников, улиц, площадей:

При изучении темы «Климат. Погода» может использовать раздел «Приметы о погоде в нашем городе, регионе». Обучающиеся могут сделать схему-опору для запоминания примет о природе, с учетом земледельческого календаря вести наблюдения погодой. При изучении темы «О музыке, о праздниках и традициях» в рубрике «In your culture» можно предложить информацию о календарных, храмовых, трудовых и семейных праздниках. Когда учащиеся научатся сравнивать, анализировать, узнавать, видеть общее на уроках иностранного языка, когда мы будем работать по формуле, предложенной Е.И.Пассовым: культура через язык и язык через культуру, т.е. усвоение фактов культуры (как родной, так и иностранной) в процессе использования языка как средства общения и овладения языком, как средством общения на основе усвоения фактов культуры. Тогда мы сможем воспитать активную, интеллигентную личность, которая так необходима в современном обществе.

Чтобы избежать однообразия в построении занятий регионального курса, следует по возможности широко использовать различные средства активизации речемыслительной деятельности обучающихся: привлекать в качестве речевой зарядки песни, стихи, цитаты, пословицы и поговорки по региональной проблематике. При работе над новой лексикой эффективно составление кроссвордов. На всех занятиях желательно иметь разного вида наглядность: фотографии, слайды, репродукции картин, книжные иллюстрации, видеоклипы и видеофильмы. В обобщающий урок можно включить викторину, контрольные тесты, задания обобщающего характера, выполняемые в форме соревнования.

Если нет возможности провести региональный курс, можно использовать в обучении отдельные региональные проекты или аутентичные тексты регионального содержания.

Со второго курса (когда студенты начинают изучать предметов по специализации, проходят учебные практики) можно использовать экскурсии (реальные и виртуальные), ролевые игры, диспуты, обсуждения, споры, дискуссии и, конечно же, проекты.

Данные формы работы могут быть реализованы как на уроке, так и во внеклассной работе и на факультативе.

Остановимся подробнее на описании некоторых из них.

**Вопросно-ответная форма работы.**

*1. We walked to a group of British teenagers and asked them what they would* *like to know about the Nenets Autonomous Okrug. This is what they asked. Answer their questions.*

l. What are the most popular activities carried out by young people? 2. Is it cold all the year round? 3. What is the most fashionable make of shoes? 4. What kind of music do you listen to? 5. Who are the most popular music artists? 6. Do you like living in Russia? 7. What sports do you play at your school? 8. Would you like to come to Britain? 9. What types of cars are popular in Russia? 10. What for­eign languages do you learn at school?

*2. Answer these questions of British students.*

1.What is the most popular TV program in Russia? 2. What are the main sports played in your region? 3. What kind of things do you do in your free time? 4. What are your hobbies? 5. What is your town like? 6. Do many people of have pets? What kind of pets? 7. Is it easy to travel in and out of Russia? 8. What are the most common forms of transport in Russia? 9. What does it feel like to live in one of the biggest countries of the world?

*3. Answer the questions.*

1. Is the Okrug rich in natural resources?
2. When were the deposits of coal discovered?
3. Where are they situated?
4. When did the industrial extraction of coal begin?
5. Are its supplies huge or not? Prove it.
6. When were the deposits of oil and gas discovered?
7. What is given much attention to?
8. How many centres of oil extraction are there in the Okrug? What are they?
9. What kind of centre was Naryan-Mar defined?
10. Why is oil processing not undertaken in the Okrug?
11. What is necessary for commercial purposes of oil extraction?
12. What does development of oil and gas extraction demand?
13. What joint enterprise was registered in 1992?
14. Since when has it been pumping oil through the new pipe­line?
15. Where does "the Total" work?
16. What is the largest oil and gas field called?
17. Was it put into exploitation?
18. What other natural resources are there in the Okrug?
19. What territory is especially rich in natural resources?
20. What is found there?

**Работа с наглядными пособиями (например, с географическими картами Великобритании, России и Ненецкого Автономного округа и изображениями гербов).**

*1. Using the maps, summarize the information about the Great Britain, Russia and the Nenets Autonomous Okrug.*

 



*2. Look at the maps and name the “neighbours” of the Nenets Autonomous Okrug, Russia and the Great Britain.*

*3. Look at the map and mark the administrative centre, the main river, the mountain ranges*

*4. Look at the map and mark the places with deposits of natural resources on it.*

*5. Countries have national emblems. Write about our region's symbols and colours.*

|  |
| --- |
| The national flag of the Nenets Autonomous okrug is made up of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  The \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ colour symbolizes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  The \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ colour symbolizes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  The \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ colour symbolizes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  The ornamental pattern is designed in the form of\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ which characterizes\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  The image of the flame symbolizes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  The gold crown denotes \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |

**Работа в группах.**

*Make a Group Journal. Devote 1 — 2 pages to each student. Decorate the cover together. Use photos, pictures, etc. Write answers to these Journal Questions.*

* Where were you born?
* Where have you lived during your life?
* Do you like the town where you live now?
* Where would you like to live if you had a choice?
* What is your family like?
* What do you expect of this school year?
* What are your three greatest wishes?

*Make up short dialogues with your classmate using your knowledge about the Nenets Autonomous Okrug and Naryan-Mar.*

a) - Excuse me, could you tell me the shortest way to the "Pechora" hotel?

- Certainly. Go straight ahead and you'll see the hotel.

- Is it far from here?

- It's a 7 minutes' walk from here

- I shall find it all right. Thank you very much.

- You're welcome.

b) - I'm sorry to trouble you. Can you tell me if there is a bus stop from here to Iskately?

- No trouble at all. It's no distance at all. You see the bus stop across the street? Bus 1 will take you right there.

- Thanks a lot.

c) - We're late for the concert. Let's take a taxi. Oh, there's a taxi - rank on the right. Are you engaged?

- No, where to?

- House of Culture, Smidovich Street. Drive fast, please.

d) - Excuse me, conductor. I'm going to the airport. Have I got on the right bus?

- No, you've taken the wrong one. You should change for N 4.

- Where do I get off?

- At the next stop.

**Работа с текстом.**

**Предтекстовые упражнения.**

Данные упражнения способствуют актуализации фоновых знаний, эмоционально готовят учащихся к восприятию информации, поддерживают внимание и мыслительную активность обучаемых, создают условия для того, чтобы учащиеся, взаимодействуя между собой, чувствовали себя комфортно, свободно обменивались высказываниями, представляющими для них интерес.

Рассмотрим методику работы с краеведческим материалом на примере раздела «Some ABC’s about Vaygach Island».

**1. Работа со словарем.**

При изучении новых тем (например, «остров Вайгач») вводится большое количество новых лексических единиц. Чтобы усвоение новой лексики было успешным, мы предлагаем ряд предтекстовых упражнений. Это могут микротексты, кроссворды, работа со словарем (нахождение значения слова либо нахождение транскрипции) и т.д.

*List of Vocabulary*

*Write out from the dictionary the transcription of the given below words. Learn them by heart.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| swamp |  | болото, топь |
| archipelago |  | архипелаг; группа островов |
| cliff |  | крутой склон, откос; холм; утес |
| a scenery |  | вид, пейзаж; ланд­шафт |
| beach |  | (морской) берег, взморье; отмель; |
| to be scored by ice |  | быть покрытым снегом |
| wader |  | болотная птица, цапля |
| length |  | длина протяженность |
| nesting |  | гнездование |
| Nenets |  | ненцы, ненецкий |
| a settlement |  | поселок, поселение |
| landscape |  | ландшафт, пейзаж |
| ritual sacrifices |  | Ритуальные жертвоприношения |
| monument |  | памятник; монумент |

**2. Работа с наглядностью.**

Перед началом работы преподаватель также может продемонстрировать слайды или красочные иллюстрации, изображающие знакомые учащимся места.

Специфика заключается в том, что учащиеся хорошо знакомы с уникальной природой родного края и хотели бы при случае рассказать иностранному туристу о его достопримечательностях, но для этого они не обладают достаточным лингвистическим ресурсом.

Поэтому во время презентации новой темы учащимся следует наглядно продемонстрировать необходимость изучения того или иного материала в короткой беседе *«Before you start»*. Преподаватель при этом может использовать различные варианты экспозиции как вступительную часть перед началом работы над темой. Основная функция экспозиции заключается в том, чтобы вызвать у учащихся интерес к изучаемой теме, актуализировать их речевой опыт, одновременно снять экстралингвистические и языковые трудности. В экспозиции может быть включена фоновая информация, содержащая социолингвистические, а в данном случае культуроведческие сведения.

Приведем пример:

*Before you start. Look at the pictures.*

Have you ever read/seen/been to these places?

When did you do it?

Was it interesting for you to know about this place?

  

  

Обучающимся предлагается подобрать словосочетания, приведенные ниже, к иллюстрациям. Если они испытывают затруднения, они обращаются к помощи преподавателя.

*Varnek settlement. Cloudberry. Polar bear. Seven-faced Idol. Mountain of Idols. Grey seal.*

**3. Упражнение вида «Правда – вымысел» («True or False»).**

Практически все учащиеся знают, читали, а некоторые даже были на острове Вайгач, знают названия редких растений и животных на родном языке, и им интересно узнать, какими средствами английского языка можно рассказать о том, что им известно. Такое начало работы с темой облегчает восприятие информации базового текста учащимися.

Так как учащимся довольно трудно сразу рассказать что-либо об острове Вайгач на английском языке, так как они не обладают достаточным запасом слов, можно предложить следующее упражнение.

*What do you already know about* Vaygach Island*? Are the fоllowing statements true or false?*

a. Vaygach Island is the largest island in Russia.

b.It's always very cold there.

c. There are many rivers and small lakes on the island.

d. On Vaygach, there are no any historical-cultural monuments.

e. The Nenets people called the deserted island Hebidya Ya, that means “the Saint Land”.

**4. Текстовый этап.**

Установка преподавателя перед чтением базового текста нацеливает учащихся на поиск той информации, которая ранее им была неизвестна.

*Teacher's instruction:*

*You have probably found that there is a lot you know about the island but also a lot you don't know. Read «Some ABC's about Vaygach Island». It will tell you many interesting and unusual facts about one of the most beautiful island in Rus­sia.*

SOME ABC's ABOUT Vaygach Island

Area: 3,383 square kilometres (1,306 sq mi)

Length: ~100 km

Width: up to 45 km

Average temperatures: −20°С (February), +5°С (June)

Highest point: 170 m

Vaygach Island is an island in the Novaya Zemlya archipelago, in the Arctic Sea between the Pechora Sea and the Kara Sea.

Vaygach Island is separated from the Yugorsky Peninsula in the mainland by the Yugorsky Strait and from Novaya Zemlya by the Kara Strait. The island is a part of Nenets Autonomous Okrug.

Vaygach Island is mainly formed of argillaceous slates, sandstone, and limestone. There are many rivers (20–40 km in length), swamps, and small lakes on the island. For the most part it consists of tundra. Slight rocky ridges run generally along its length, and the coast has low cliffs in places. The island consists mostly of limestone, and its elevation above the sea is geologically recent. Raised beaches are frequent. The rocks are heavily scored by ice, but this was probably marine ice, not that of glaciers. The settlements of Vaygach, Dolgaya Guba, and Varnek are located on the island.

*Fauna and Flora*

Grasses, mosses and Arctic flowering plants are abundant, but there are no trees excepting occasional dwarf willows. Foxes and lemmings are spotted occasionally. While there are not many animals on the island, birds are very numerous; a variety of ducks, waders etc.

The new 243,000-hectare nature reserve will help protect threatened arctic species such as polar bears, Atlantic walrus, white-beak loon, a number of marine mammals, grey seal, harbour porpoise, bottlenose dolphin, humpback whale, northern blue whale, northern fin whale and sea whale and one of the region's largest mass nestings of waterfowls. In recent years the numbers many of these species has become unstable.

*Nature Reserve*

In 2007, the World Wide Fund for Nature (WWF) and the Russian government have approved a nature reserve on Vaygach Island. WWF assisted in the creation of the nature reserve, which took two years to complete. It is hoped that the new protected area status will help protect the island from increasing industrial development in the region.

Vaygach Island is also culturally significant for the indigenous Nenets people who have visited the island for thousands of years to worship their gods. The main Nenets sacred site is on Cape Dyakonov, where an idol depicting the seven-faced Vesako (the head of all Nenets deities) is surrounded by hundreds of small wood and stone idols.

The main thing that makes Vaygach unique and appealing for those willing to discover the Arctic is more than just nature characteristics of this remarkably beautiful area. The peculiarity of Vaygach is primarily due to the fact that for many centuries it was the Sacred Island for the Nenets (Nentsy) people. According to their legends their gods’ abode was located here. Deer-herders and hunters annually visited the island to make sacrifices to the mighty deities and to pray for protection from enemies and good luck in hunting.

Every summer the Nenets people visited the island to make ritual sacrifices. They had to cross the Yugorsky Strait in the frail boats or just on the sledges with the reindeers. And it is worth mentioning that crossing that passage was quite complicated due to ice-floes and strong tidal flows even in the mid-summer

The Nenets people called the deserted island Hebidya Ya, that means “the Saint Land”. This is where the most ancient of the known Nenets shrines were situated – the shrines of their main deities. “The children and the grandchildren” of those gods have their own shrines in different parts of the continental tundra – from the White Sea to the Enisey river.

**5. Послетекстовый этап.**

* После прочтения текста учащимся предлагается выполнить поисковую работу. Им необходимо найти факты соответственно категориям. Они еще раз перечитывают текст в поисках необходимой информации. Упражнение построено таким образом, чтобы те факты, которые они найдут могли быть использованы в их дальнейшей речевой деятельности.

*Read each question. Then look in the box and decide in which cate­gory the answer belongs.*

CATEGORIES

*Vaygach Nature Reserve Climate Rivers and seas Flora Fauna*

1. What animals can you find on Vaygach Island?

Category: \_\_\_\_\_\_\_ Fact: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. How high is Vaygach over the sea level?

Category: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fact: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. What is Vaygach famous for?

Category: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fact: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. What plants can be found on Vaygach?

Category: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fact: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. What species of animals will nature reserve protect?

Category: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fact: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* В тексте, который прочитали учащиеся, достаточно много слов, обо­значающих названия растений, животных, специфические характеристики ландшафта, представляющие трудность для запоминания. Поэтому здесь могут быть использованы упражнения на соотнесение единиц языка и невер­бальных элементов (изобразительных, графических), группировку, восста­новление, ранжирование, удаление лишней информации, выбор, визуализа­цию и др., что поможет учащимся лучше запомнить слова.

*1) Look at the text. How many plants and animals are mentioned there? Name them. Divide the words into groups. What other animals and plants you know are there on the Vaygach Island?*

|  |  |
| --- | --- |
| Animals | Plants |
|  |  |

*2) Choose appropriate words from the test and write down below the pictures.*

Atlantic walrus Waterfowl Grey seal Deer

  



**Экскурсия.** Данная форма может быть использована как на уроках, так и во внеклассной работе.

Экскурсия – это форма организации учебно-воспитательного процесса, позволяющая знакомить обучающиеся со страной изучаемого языка и условиями функционирования языка в конкретной речевой среде. В ходе экскурсии реализуется практическая, общеобразовательная и воспитательная цели обучения. Экскурсии проводятся в соответствии с учебным планом занятий, в некоторых случаях для их проведения выделяются специальные экскурсионные дни. Во время экскурсии планируется посещение музеев, выставок, учебных заведений и др. Различают экскурсии учебные, производственные, краеведческие. Последние являются одним из способов знакомства обучающиеся с природой, историей, экономикой и культурой региона, в котором они проходят обучение.

Приступая к изучению темы «Животный мир Ненецкого автономного округа» на 2-3 курсе, преподаватель сообщает обучающимся, что итогом их работы будет экскурсия в историко-краеведческий музей, где они ознакомятся с материалами экспозиций «Животные и птицы, обитающие на территории Ненецкого АО». Группа делится на две группы: «гости из Англии» и «экскурсоводы». Готовясь к уроку, обучающиеся -экскурсоводы подбирают материал, продумывают вначале на русском языке, а потом с помощью словаря переводят на английский язык. Учащиеся, исполняющие роль «гостей из Англии», продумывают вопросы «экскурсоводам». По пути в музей «экскурсоводы» знакомят «гостей» со своим городом. В музее «гости» рассматривают помещения музея, слушая рас­сказ «экскурсоводов», задают вопросы. С помощью урока-экскурсии обучающиеся убеждаются в том, что могут на практике применять свои знания английского языка.

Во время изучения темы «Мой техникум» обучающимися можно также провести урок-экскурсию по техникуму на английском языке, причем одни из них выступали в роли экскурсоводов, другие же были иностранными туристами. А во время изучения темы «Искусство» студенты посе­щают выступления Народного театра «Улыбка», после которого спектакль обсуждали уже в стенах техникума. Опыт показывает, что такие уроки повышают мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка и обеспечивают создание естественных рече­вых ситуаций.

**Использование народных сказок** возможно на уроках, факультативах (чем сложнее сказка, тем больше и сложнее могут быть задания к ней) и во внеклассной работе (например, инсценировка изученной сказки на иностранном (английском) языке).

В новом толково-словообразовательном словаре русского языка предлагается следующее определение сказки - повествовательное произведение устного народного творчества о вымышленных лицах и событиях.

Сказки - одно из ярких и высокохудожественных проявлений духовной культуры народа, создавав­шиеся на протяжении многих веков та­лантливыми представителями народа. В сказках отражаются нра­вы, обычаи, интересы народа, желание трудолюбивыми, нравственными, чест­ными. Стремление дать совет, предосте­речь от плохих или необдуманных по­ступков обращено через сказки как к де­тям, так и ко взрослым.

Народные сказки широко используются не только на уроках родного языка, но и в обучении иностранному языку. Останов­имся на этом подробнее. В зависимости от поставленных целей и задач, преподаватель выбирает сказку, переведенную на иностранный язык. Работа над сказками может проходить следующим обра­зом: класс делится на три группы. Особое внимание обращается на название сказки. По заглавию обучающиеся определяют, о чем пой­дет речь в этой сказке. Затем они читают сказку. Преподаватель выделяет из текста неко­торые слова, которые представляют труд­ность. После снятия этих трудностей обучающиеся отвечают на вопросы по содержанию сказки. Затем выписывают ключевые сло­ва из сказки на специальных листах бума­ги, которые вывешиваются на доску.

Для осуществления контроля полноты и адекватности понимания содержания и смысла сказки учитель предлагает выпол­нить ряд заданий:

- дает начало предложения, обучающиеся долж­ны найти окончание;

- называет несколько предложений, обучающиеся должны сказать, какие из них со­ответствуют содержанию сказки;

* обучающиеся определяют, какому персона­жу принадлежат названные учителем слова;
* заполняют пропуски в диалогах соот­ветствующими предложениями из сказки, затем читают диалог по ролям, инсцениру­ют его.

Преподаватель может предложить обучающимся сде­лать рисунки по содержанию этой сказки и охарактеризовать героев сказки, изобра­женных на этих рисунках.

Опираясь на ключевые слова и рисунки, представитель каждой группы передает содержание сказки на английском языке.

В конце урока обучающиеся получают задание: от имени действующих лиц в тексте пере­дать содержание сказки. В качестве примера работы над народ­ными сказками на уроке английского языка можно привести в пример ненецкую сказку (см. Приложение 3).

**Ролевая игра.** Упражнения в виде ролевой игры считаются наиболее эффективной формой использования краеведческих материалов в обучении иностранному языку, которые можно применять на уроках и во внеклассной работе.

Ролевая игра в методике преподавания иностранных языков определяется как коммуникативное упражнение, в котором учащиеся попеременно исполняют социальные и межличностные роли и таким образом осваивают общение в пределах социального контекста. Основными компонентами ролевой игры являются: 1) ситуация как совокупность конкретных условий речевого общения; 2) роли, распределяемые между участниками ролевой игры; 3) тема, определяющая содержание речевого действия; 4) задание проиграть моделируемую ситуацию с позиции предписанной роли и ролевых взаимоотношений с партнером.

Ролевые игры с большим успехом применить на старших курсах любой специальности, например, при закреплении пройденного материала. Так со студентами 3-4 курсов специальностей «Земельно-имущественные отношения», «Рациональное использование природохозяйственных комплексов», «Обработка водных биоресурсов», «Ветеринария» можно провести ролевую игру по теме «Экологическая конференция». При помощи данной ролевой игры можно решить следующие задачи:

- Видение экологических проблем и их осознание;

- Умение находить способы их решения;

- Развитие навыков устной коммуникации;

- Прививать любовь к родной природе и бережному отношению к ней.

В данной ролевой игре можно объединить две разных специальности. Перед проведением данного игры, в группе/группах выбирается «спикер», который проводит конференцию. Также на данной игре присутствуют и выступают со своими заранее приготовленными докладами по теме «Экология» «профессор университета», «специалист химической промышленности», «ученый-океанолог», «ветеринар» и «доктор» (эти роли также исполняют студенты). Далее, выслушав докладчиков, обучающиеся делятся на группы и обсуждают экологические проблемы своего региона. Затем следует предоставление результатов своей работы. Итогом этого урока является создание «Экологической книги» по мировым экологическим проблемам.

Примером краеведчески - ориентированной ролевой игры может быть ролевая игра по теме Ecological Problems of the Nenets Autonomous Okrug.

Преподаватель вводит обучающихся в ситуацию:

The multinational oil corporation has approached the government of the Nenets Autonomous Okrug with an economically attractive but environmentally destructive proposal to exploit the oil reserves. Discuss advantages and disadvantages of the proposed extraction of oil for economy and ecology of your region.

Participants of the Discussion:

* Head of the Department of Commerce and Economic Development of the Nenets Autonomous Okrug.
* Head of the Environment Department of the Nenets Autonomous Okrug.
* Representatives of the multinational oil corporation.
* Members of the pressure group Friends of the Earth.

|  |
| --- |
| **Role Card 1.**  **Head of the Department of Commerce and Economic Development of the Nenets Autonomous Okrug**  You are an economically pragmatic politician. You believe that the proposal is very profitable for your region. You believe that the oil corporation is going to use environmentally friendly technologies. You believe that economic concerns are more important than environmental concerns. Defend your opinion |
| **Role Card 2.**  **Head of the Environment Department of the Nenets Autonomous Okrug.**  You are the newly appointed Head of the Environment Department of the Nenets Autonomous Okrug.  Your region is rich in natural beauty and certain natural resources. You are both an environmentally conscious and economically pragmatic politician and so you will weigh both sides equally. Your approval must be received if the proposed extraction of oil is to occur. Defend your opinion. |
| **Role Card 3.**  **Members of the Friends of the Earth**  The oil company has made it clear that it is not willing to spend money on environmental protection measures. You believe that the global environment and our planet's ecological balance are being destroyed by human activities. You do everything that you can to protect the environment. Defend your opinion. |

|  |
| --- |
| **Role Card 4.**  **Representatives of the multinational oil corporation**  Your aim is to persuade Head of the Department of Commerce and Economic Development and Head of the Environment Department of the Nenets Autonomous Okrug  to give you permission to start oil exploration. You are not going to spend money on environmental protection measures or using environmentally friendly technologies. Stress that the region is in a poor economic situation and that the unemployed citizens in the region will benefit economically from your proposal. You are going to create jobs and pay taxes. Defend your opinion. |

Также можно использовать другой пример ролевой игры, где обучающимся предлагаются роли гидов либо агентов туристических компаний, которым необходимо заинтересовать потенциально «клиентов» посетить Ненецкий Автономный округ.

*1. Think of a tourist spot that you know very well. How many of these words can be used to describe it?*

Autonomous, sea­shore, the Big Land Tundra, the Little Land Tundra, the Kanin-Timan Tundra, unique, wonderful, countryside, beautiful, museum

*Using these words and the ad as a model write an advertisement for a travel in our okrug and present it:*

VISIT AND ENJOY

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

One of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ is famous for \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ wait to be discovered.

We hope you will \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

It will be a lot of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ is a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ place for traveling.

WELCOME TO \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_!!!

*2. Different people like different kinds of traveling. Some people like comfortable coaches and others prefer camping. In many countries tourists can buy magazines and traveling brochures which help them to choose the right holiday. These are parts of three ads from “Romantic of the Arctic Winds” brochures. Put them together and act:*

|  |
| --- |
| A holiday with a difference with so many lakes *&* rivers. A such wildlife it is little wonder that the best known holiday activities ore fishing, swimming, canoeing, skiing A other water-based sports. Many visitors com­bine active pursuits |
| Whatever the weather on time of the year, there is ALWAYS a lot to see and to do in and around tundra: safari on cross-country vehicles, visiting a group of reindeer herders, driving on reindeer’s harnesses, tynsey throwing, |
| with sightseeing on foot around the town. Contact local tourist information centers to details. |
| We offer you a cognitive conducted tour for those who like an adventure holiday. You will certainly enjoy taking-off |
| Slaughtering and fanning out a reindeer, cooking national meat dishes and having dinner in the chum. |
| by helicopter from Naryan-Mar, rafting on air-bags and walking tours. |

**Краеведчески-ориентированные дискуссии** являются сложным учебным приемом и требуют длительной подготовительной работы. преподавателю рекомендуется разработать учебно-методический план педагогического взаимодействия с учащимися. Такой план может включать следующие пункты:

1. Вводная беседа с обучающимися по ознакомлению с предполагаемой тематикой дискуссии и выбор проблемы обсуждения, актуальной для данного региона.
2. Ознакомление обучающихся с альтернативными точками зрения на проблемы, которые предполагается затронуть в дискуссии, на основе анализа материалов средств массовой информации.
3. Выделение основного тезиса. Тезисное представление основных дискутируемых положений по выбранной теме.
4. Выполнение обучающимися комплекса коммуникативно-познавательных поисковых заданий, с помощью которых они получают информацию для дальнейшего ее использования в дискуссии.
5. Выполнение обучающимися коммуникативных упражнений для развития риторических умений.
6. Обсуждение с преподавателем содержания опорных конспектов предполагаемых выступлений основных оппонентов по дискутируемой проблеме.
7. Подготовка из числа обучающихся ведущего дискуссии, который регулирует отклонение от тематики дискуссии.
8. Проведение дискуссии.
9. Подведение итогов дискуссии, выявление коммуникативных умений, которые требуют дальнейшей отработки.

Вариантом для краеведческо-ориентированной дискуссии можно предложить следующий материал:

**Let's Do Tourism**

Преподаватель представляет ситуацию:

A company called 'Let's Do Tourism' is planning to invest a large amount of money to turn into a major center for tourists. They have made plans to build a number of hotels and other tourist infrastructure in your town. As well as the hotels, they have also made plans to radically improve the night life in your town by opening a string of clubs and bars. They hope that by the year 2010 your town will be a major competitor within the tourist industry in your country.

Обучающиеся делятся на две группы. Преподаватель ориентирует обучающихся относительно задач каждой группы в данной дискуссии. Каждой группе предлагается несколько идей, которые помогут начать дискуссию. Обучающиеся могут заранее получить тезисы, на основе которых они должны подготовить свое выступление. Предполагается, что обучающиеся должны также высказывать свое мнение по обсуждаемым вопросам, опираясь на изученную краеведческую информацию и тематическую лексику. Следует рекомендовать обучающимся использовать реплики-клише для выражения своего мнения по проблеме, а также согласия/несогласия с высказываниями участников.

**Group 1**

You are representatives of 'Let's Do Tourism'. Your aim is to promote the plans of your company and to convince representatives of the other group that tourism is the best solutions for Naryan-Mar and the Nenets Autonomous Okrug. Points to concentrate on:

* The increase in jobs that will come with the increase in investment.
* The money that the tourists will bring into the local economy.
* Better for the young people of your city as there will be much more investment in leisure industries.

**Group 2**

You are the representatives of the residents of your city and are in opposition to the plans of 'Let's Do tourism'. Your aim is to convince representatives of the other group that this is a bad idea for your town. Points to consider:

* Environmental issues - tourists = pollution.
* Troublemakers - many tourists have no respect for the places they visit and are only interested in getting drunk and causing trouble.
* The rise in tourism will bring about radical changes and will result in the traditional way of life in your town being lost. Perhaps forever.

(The idea is taken from www. esl.about.com.)

Большую роль в реализации регионального компонента может сыграть проектная методика. Е.С. Полат рассматривает проектную методику как совокупность поисковых, проблемных методов, творческих по самой своей сути, представляющих собой дидактическое средство активизации познавательной деятельности, развития креативности и одновременно формирование определенных личностных качеств учащихся в процессе создания конкретного продукта.

В основе учебного проекта лежит какая-либо проблема и четко обозначается цель в отношении поиска ее решения. Для решения проблемы учащимся необходимо не только владеть иностранным языком как средством общения, но и актуализировать свои знания и умения, полученные при изучении других предметов. Диапазон краеведческих проектов может быть достаточно широк: викторины по краеведческому материалу, тематические газеты, тематические странички в Интернете, тематические вечера, краеведческие настольные игры, плакаты, туристические проспекты, экскурсии на иностранном языке, дистанционные проекты между российскими учащимися и сверстниками из стран изучаемого языка и т.д.

**Этапы проектной работы.**

Главное отличие между обычной и про­ектной работой состоит в том, что при обычной работе основная деятельность ог­раничена рамками класса, а при проектной работе она выходит за пределы класса.

Полномасштабный проект включает три стадии.

*1этап - планирование в классе.*

Обучающиеся при участии преподавателя об­суждают содержание и характер проекта; составление интервью; способы сбора и вид необходимой информации (статьи, брошюры, иллюстрации и т.д.).

*2* *этап - выполнение проекта.*

Обычно на этой стадии деятельность выходит за пределы классной комнаты. Обучающиеся берут интервью, делают аудио- и видеозаписи, собирают печатный и ил­люстративный материал. Важно помнить, что студенты будут использовать все четыре вида речевой деятельности: чтение, пись­мо, говорение и аудирование. Главная за­дача на этом этапе - сбор информации. Чтобы помочь обучающимся в организации данно­го процесса, посоветуйте им определиться, что они хотят узнать; решить, где лучше добыть нужную информацию, как запи­сать полученные данные, как преподнести информацию группе; проанализировать и объединить индивидуально собранные ма­териалы членами группы в единое целое; откорректировать и оформить материал как проект группы.

Выходя за пределы класса в процессе работы над проектом, обучающийся ликвидирует разрыв между языком, который он изуча­ет, и языком, который использует, что яв­ляется ценным средством в расширении коммуникативных навыков, полученных на уроках. На обычных уроках преподаватель оп­ределяет язык, его содержание. В условиях проекта обучающийся определяет содержание проекта и соответственно языковое содер­жание.

*3 этап - возвращение в класс.*

На этом этапе обучающиеся оформляют свою проектную работу.

*4 этап - презентация проекта.*

Способ презентации будет в значитель­ной степени зависеть от вида конечного продукта: будет ли это схема, буклет, ви­деопоказ или устная презентация. Польза для обучающихся очевидна. Они ра­ботают над интересной темой, используя уже выученное и дополнительно изучая еще и то, что необходимо в связи с постав­ленной задачей. Преподавателю рекомендуется доброжелательно принимать все, что студенты сделали. Это важное условие даль­нейшей творческой работы, действенный источник мотивации, средство воспита­ния уверенности в себе.

Устная презентация всегда включает оп­ределенную долю риска для обучающихся, по­этому для некоторых из них нужны пред­варительные репетиции, чтобы помочь им исключить ошибки, добиться успеха, избе­жать разочарований.

Каждая группа сама решает, как приго­товить презентацию своего проекта, назна­чая докладчиков и распределяя роли. Студенты могут использовать плакаты, раздать слушателям план своей презентации, представить все в виде маленькой пьесы, использовать музыку и т.д. Остальные группы делают записи. По окончании пре­зентации участники этих групп анализиру­ют проект, комментируют его и вносят свои предложения. Очень важно, чтобы обучающиеся увидели положительный опыт в процессе презентации.

*5 этап - контроль.*

Оценка проектной работы - нелегкое дело. Способы оценки ее вступают в про­тиворечие с официальной процедурой вы­ставления оценки за работу. Студентам предлагается делать черновой ва­риант проектной работы, который преподаватель должен проверить. В итоге в конечном варианте ошибок не будет.

Примером **краеведчески направленного проекта** может стать проект по разработке туристического маршрута для поездки по региону или рассказ об известных людях региона, в нашем случае по Ненецкому автономному округу. Первый вариант проекта может быть представлен в виде туристического проспекта, экскурсии, а второй – в виде фотовыставки, видеофильма, мультимедийной презентации и т.д. (см. Приложение 4). Учащиеся работают в небольших группах, распределяя между собой различные функции. Длительность подготовительного этапа проекта может быть различной в зависимости от целей и задач обучения. Презентация проектов может проходить в виде ролевой игры, в ходе которой учащиеся рекламируют свои проекты представителям туристических фирм, отвечают на их вопросы. Оценивается как лингвистическая, так и содержательная сторона проектов.

Приведенный выше комплекс заданий и упражнений предполагает формирование у обучающихся коммуникативной компетенции, то есть развитие способности осуществлять межкультурную коммуникацию с предполагаемым собеседником, говорящим на английском языке. Поэтому в данный комплекс включены задания, которые носят прикладной характер и нацелены на то, чтобы развить способности учащихся взаимодействовать с потенциальным туристом, уметь рассказать о своем крае, осуществлять функции гида, опираясь на междисциплинарные знания.

**III. Результативность опыта**

Любая деятельность педагога отражается в успехах и результатах его учеников. У обучающихся повысилась познавательная активность, стимулирующая проявление творческих способностей.

Для диагностики динамики сформированности уровня познавательной мотивации использовался тот же метод, что и в начале работы, для диагностики мотивации учения и эмоционального отношения к учению, основанный на опроснике Ч.Д. Спилбергера, модифицированном в 2005 году А.Д. Андреевой.

В обследовании участвовали 10 человек - студенты 3 курса специальности 111801 Ветеринария. Обследование студентов проводилось на момент окончания учебного года. Результаты психодиагностического обследования представлены в диаграмме 2.

Диаграмма 2

Результаты психодиагностического обследования студентов 2 курса специальности «Рациональное использование природохозяйственных комплексов» на конец учебного года по методике диагностики мотивации учения и эмоционального отношения к учению

3 студентов (30%) показали продуктивную мотивацию с выраженным преобладанием познавательной мотивации учения и положительным отношением к нему (критерий 1). У 4 студентов (40%) наблюдается продуктивная мотивация, позитивное отношение к учению, соответствие социальному нормативу (критерий 2). 2 человека (20%) показали средний уровень с несколько сниженной познавательной мотивацией (критерий 3) и лишь у 1 студента (10%) можно констатировать снижение мотивации, переживание «школьной скуки», отрицательное эмоциональное отношение к учению (критерий 4). В группе не было выявлено студентов с резко отрицательным отношением к учению (критерий 5).

Сравнительный анализ, представленный ниже в диаграмме 3, позволяет утверждать, что у студентов 3 курса, отмечается повышение познавательной мотивации при изучении дисциплины «Иностранный (английский) язык».

Диаграмма 3

Сравнительные результаты психодиагностического обследования студентов 3 курса специальности 111801 Ветеринария на начало и конец 3 курса по методике диагностики мотивации учения и эмоционального отношения к учению

Как видно из диаграммы 3, студенты с очень низким уровнем мотивации (критерий 5) на конец обучения отсутствуют. Обучающиеся в основном имеют уровень мотивации учения выше среднего, т.е. позитивное отношение к учебе и незначительная часть имеет несколько сниженную мотивацию, о чем свидетельствуют следующие данные. Продуктивная мотивация с выраженным преобладанием познавательной мотивации учения и положительным отношением к нему (критерий 1) у 30% студентов. Продуктивная мотивация, позитивное отношение к учению, соответствие социальному нормативу (критерий 2) у 40% студентов. Средний уровень с несколько сниженной познавательной мотивацией (критерий 3) у 20% студентов. Сниженная мотивация, переживание «школьной скуки», отрицательное эмоциональное отношение к учению (критерий 4) у 10% студентов.

Анализ данных позволяет сделать вывод об эффективности педагогической деятельности по формированию познавательной мотивации у студентов через использование активных форм обучения на аудиторных занятиях по иностранному (английскому) языку.

В таблице 1. приведены данные, отражающие средний балл и качество знаний по промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Иностранный (английский) язык» (результаты промежуточной аттестации – дифференцированный зачет).

Таблица 1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Специальность,*  *учебная дисциплина* | *Средний балл, качество знаний* | | |
| *2011 - 2012* | *2012 - 2013* | *2013 - 2014* |
| 111801 Ветеринария  Английский язык | 30% | 40% | 40% |
| 3,2 | 3,5 | 3,6 |

Таким образом, можно констатировать, что качество знаний студентов возрастает в процессе использования активных форм обучения на аудиторных занятиях по иностранному (английскому) языку.

Благодаря разнообразным и интересным заданиям, работа по развитию познавательной деятельности с использованием регионального компонента даёт положительные результаты:

- Обучающиеся умеют слушать и слышать, умеют отстаивать свои взгляды, убеждения.

- Происходит расширение кругозора, интеллектуальное взаимообогащение, развитие эстетического вкуса.

- Обучающиеся творчески подходят к решению той или иной проблемы.

В процессе разнообразных видов деятельности обучающиеся имеют возможность практического применения умений и навыков, полученных на уроках:

* Ребята четче формулируют вопросы для выяснения существенных признаков предмета, или явления.
* Учатся объяснять свою точку зрения, пытаются отстаивать ее.
* Учатся вести диалог.
* Учатся слушать оппонента.
* Давать рецензию на ответ.
* Выполняют творческие работы.

В процессе подготовки и проведения сюжетно-ролевых игр у обучающихся:

* Развивается умение фантазировать, слышать других, контактировать с ними.
* Подключается весь жизненный опыт.
* Синтезируются умения и навыки в едином акте действия.

Преимущества опыта использования краеведческих материалов заключается в следующем:

1) более высокая степень усвоения учебного материала;

2) расширение кругозора, активизация познавательной деятельности обучающихся;

3) развитие интереса к изучению истории, географии, культуры своего региона, своей страны и стран изучаемого языка;

4) получение навыков самостоятельной работы;

5) совершенствование индивидуальной, парной, групповой деятельности обучающихся.

В дополнении хочется отметить, что в 2010/2011 учебном году преподавателем Копейкиной Н.А. было создано учебное пособие для студентов 3-4 курсов специальности «Ветеринария». В 2011/2012 учебном году преподавателем Копейкиной Н.А. было создано учебное пособие для студентов 2 курсов специальности «Ветеринария». Оба учебных пособия были успешно апробированы и получили Гриф Министерства образования Архангельской области. В 2012/2013 учебном году под руководством преподавателя Н.А.Копейкиной студенты 3 курса специальности «Экономика и бухгалтерский учет» создали презентацию «Welcome to our Nenets autonomous okrug!». В данной презентации обобщен материал по наиболее известным достопримечательностям Ненецкого автономного округа: Пустозерск, заповедник Ненецкий, каньон Большие Ворота и Каменный Город, термальный источник Пымва-Шор, священный остров Вайгач. Презентация представлена на английском языке. Данная работа была представлена на Фестивале исследовательских и творческих работ учащихся «Портфолио ученика» (издательский дом «Первое Сентября» [Электрон.ресурс] режим доступа <http://project.1september.ru/works/600454>). Также на этом же Фестивале студентка 2 курса под руководством преподавателя Копейкной Н.А. представила свой проект « The Nenets autonomous okrug (leaflet)» ([Электрон.ресурс] режим доступа <http://project.1september.ru/works/600566>), в котором представлена краткая информация о Ненецком автономном округе (его территории, коренном населении, промышленности, транспорте, административном центре). Данные работы были отмечены дипломами участников. С 2012/2013 учебного года студенты стали проявлять желание для участия в олимпиадах, не только внутри учебного заведения, но и на федеральном уровне.

Использование краеведческих материалов в обучении умению межкультурной коммуникации является содержанием национально-регионального компонента, который в данном случае не только декларируется, но и реализуется на практике. Использование краеведческих материалов в обучении иностранному языку обеспечивает широкое поле для творческой деятельности учителя иностранного языка, для реализации его изобретательности, его методического кредо - это и ролевые игры, и творческие задания, конкурсы и т.д.

Вместе с тем проблему использования краеведческих материалов в формировании готовности к реальной межкультурной коммуникации нельзя считать окончательно завершенной, вероятнее всего, работа может быть продолжена в плане расширения материалов конкретных отдельных интересных фактов из жизни определенного города (села, аула). Это позволит учащимся при общении с потенциальными партнерами по межкультурной коммуникации быть более интересными собеседниками, то есть учащиеся будут не только знать интересные факты из жизни малой Родины, но и уметь их интерпретировать на иностранном языке.

Список литературы:

1. Алимбеков А. Формирование у будущих учителей готовности к эстетическому воспитанию младших школьников на прогрессивных традициях народной педагогики (На материале педвузов Киргизии): Канд. дис. М.,1990. - 255 с.
2. Азимов Э. Г., Щукин А. И. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). - СПб.: Златоуст, 1999.
3. Барышников Н.В. Параметры обучения межкультурной коммуникации в средней школе.//Иностранные языки в школе. - 2002 - №2.
4. Барменкова О.И. Эффективные приемы обучения английскому языку. – Пенза, 1997.
5. Бим И.Л., Маркова Т.В. Об одном из возможных подходов к составлению программ по иностранным языкам // ИЯШ, 1992, №1.
6. Благова Н.Г., Коренева Л.А., Родченко О.Д. О концепции обучения русскому языку с учетом регионального компонента (Для средней общеобразовательной школы). // РЯШ. – 1993. - № 4 – с.16-19.
7. Бобкова В.И. Краеведческий материал на уроке английского языка.// Иностранные языки в школе. - 2007 - №5.
8. Вишнякова, С.М. Профессиональное образование: Словарь. Ключевые понятия, термины, актуальная лексика. – Н.: НМЦ СПО, 1999. – 538с
9. Волков Г.Н. Этнопедагогическая концепция национальной школы // Национальная школа: концепция и технология развития: Докл. и матер. междунар. конф., Якутск, 16-21 марта 1993 г. - М.: Просвещение, 1993, с. 45-52.
10. Волкова Н.А. Курские народные говоры как объект лингвистического изучения. // Роль народной культуры в духовном возрождении России: Сб. докладов на первой научной конференции. – Курск. 1995. – с. 14-18
11. Волович Л.А., Мухаметзянова Г.В. Национальный компонент образовательных стандартов в средней профессиональной школе. Казань, 1997. - 143 с.
12. Дальдинова Э.О.-Г. Использование калмыцких народных сказок в обучении немецкому языку.// Иностранные языки в школе. - 2004 - №6.
13. Дейкина А.Д. Воспитание национального самосознания при обучении русскому языку. //РЯШ. – 1993. - № 5. – с. 3-11.
14. Годунова Н.А. Проектная методика на уроках иностранного языка// Иностранные языки в школе. - 2003. - №5.
15. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования /Госкомитет РФ по высшему образованию.- М.: Лотос, 1995.
16. Жирков Е.П. Как возродить национальную школу. М., 1992. - 239 с.
17. Загвязинский, В.И. Теория обучения: современная интерпретация: учеб. пособие для студ.высш. учеб. заведений / В.И. Загвязинский. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. –192 с.
18. Закирова И.А. Региональный компонент регионального образования в высшей технической школе: Канд. дис. Казань, 1998. - 185 с.
19. Закон РФ «Об образовании». – М., 1996.
20. Занина Е.Л. 95 устных тем по английскому языку. – М.: Айрис-пресс, 2005.
21. Зимняя И.А., Сахарова Т.Е. Проектная методика обучения английскому языку // ИЯШ, 1991, №3.
22. Кокорина Л.А., Ищенко А.А. Кубановедение на уроках иностранного языка// Педагог: повышение квалификации. – 2007. №12.
23. Косачева И., Косачева Ю. Использование аутентичных видеокурсов в обучении английскому языку. // Первое сентября. Английский язык – 2006. - №3.
24. Леонтьев, А.Н. Избранные психологические произведения / А.Н. Леонтьев. - М.: Издат -во «Книга по требованию», 2012. – 353 с
25. Львова С.И., Ляпина С.Н. Использование региональной лексики при обучении морфемике и словообразованию. //Русская словесность. – 1999. –№ 2. – с.43-46.
26. Лыжова Л.К. Региональный компонент в преподавании русского языка. //РЯШ. – 1994. - № 4. – с.11-14.
27. Мазур Л.Ю. Ролевые игры. // Первое сентября. Английский язык – 2004. - №35.
28. Майорова Т.М. Ономастика в лингвокраеведческой работе. //РЯШ. – 2000. - № 4. – с.43-47.
29. Маслыко Е.А. и др. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2000.
30. Махмутова Е.Н., Батина М.Г. Интегрированный урок по теме "США: природа, города, население, сельское хозяйство"// Иностранные языки в школе. – 1997, №4.
31. Национальный проект «Образование». Первые шаги [Текст] // Труд и право. - 2006. - №2. - С. 58-65.
32. Никитенко З.Н., Осиянова О.М. О некоторых возможностях использования лингвострановедения в обучении английскому языку детей 6-9 лет // Начальная школа, 1994, №9.
33. Николаев А.В. Этнопедагогическая культура учителя русской школы как составляющая национальных ценностей образования // Национальные ценности образования: история и современность.- М.: ИТОП РАО, 1996, с. 251-253.
34. Орлова А.П. Национальной школе - опыт народной педагогики // Советская педагогика. 1991, №7, с. 88-91.
35. Остапец А.А. Педагогика туристско-краеведческой работы в школе. – М., 1995.
36. Панасюк Х.Г. – И. Германия: Страна и люди. – Мн.: Выс.шк., 1998.
37. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М., "Просвещение", 1985.
38. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка//Иностранные языки в школе. - 2000. - №1.
39. Подласый И.П. Педагогика. Новый курс: Учебник для студентов педагогических вузов. – М., 1999.
40. Программа развития, воспитания образования России на 1999-2001 годы. //Российское образование. – 2000. - № 1. – с.69-77.
41. Региональный компонент общего образования Архангельской области. Иностранный язык. – Архангельск: Архангельский областной институт переподготовки и повышения квалификации работников образования, 2006.
42. Скакун, В.А. Основы педагогического мастерства / В.А. Сканун. – М.: ФОРУМ: ИНФРА– М, 2008. – 208 с
43. Суворова Г.Ф. и др. Средства обучения и методика их использования в начальных классах. – М., 1990.
44. Судаков В.В. Стандарты общего среднего образования в регионах Российской Федерации/ Дидактика – 2000. Педагогическое общество России. – М., 1999. (http://www.booksite.ru/fulltext/stan/dar/tyv/yss/hego/index.htm)
45. Судаков В.В. Теоретические основы разработки и введения национально-регионального компонента государственного стандарта общего среднего образования: диссертация ... доктора педагогических наук : 13.00.01 – М., 1999.
46. Сысоев Л.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка // Иностранные языки в школе, 2001, №4
47. Тамбовкина Т.Ю. О некоторых принципах построения интегрированного курса "Иностранный язык и регионоведение"// Иностранные языки в школе, 1996, №5.
48. Тамбовкина Т.Ю. Региональный материал на уроках немецкого языка // ИЯШ, 1995, №1.
49. Топленкина И.П. Региональный компонент на уроках иностранного языка. //Иностранные языки в школе. - 2007 - №3.
50. Шадриков В.Д. Народная школа // Высшее образование в России. 1993, № 2, с.105-114.
51. Артеева Е.А. Открытый урок для 10-го класса "Место, которое я бы хотел посетить"- [Электрон.ресурс] режим доступа <http://festival.1september.ru/articles/504607/>
52. <http://festival.1september.ru/articles/500980/>
53. www.museum.ru /N11505
54. <http://nauka-shop.com/mod/shop/productID/23067/>
55. Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации"- [Электрон.ресурс] режим доступа http://www.rg.ru/2012/12/30/obrazovanie-dok.html

Приложение 1

**МЕТОДИКА ДИАГНОСТИКИ  
МОТИВАЦИИ УЧЕНИЯ  
И ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ОТНОШЕНИЯ К УЧЕНИЮ**

Модификация опросника для изучения эмоционального отношения к учению для использования в России осуществлена А.Д. Андреевой (1987). Настоящий вариант дополнен нами шкалой переживания успеха (мотивации достижения), новым вариантом обработки. Апробация и нормирование проведены в 2002–2003 г.

**ЦЕЛЬ** **ДИАГНОСТИКИ**

Изучение уровня сформированности мотивации и эмоционального отношения к учению.

**ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЙ МАТЕРИАЛ**

Бланк методики, содержащий все необходимые сведения об испытуемом, инструкцию и задание.

**ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ**

Методика проводится фронтально — с целым классом или группой учащихся. После раздачи бланков обучающимся предлагается прочесть инструкцию, обратить внимание на пример, затем психолог должен ответить на все задаваемые ими вопросы. Следует проверить, как каждый из учащихся выполнил задание, точно ли понял инструкцию, вновь ответить на вопросы. После этого учащиеся работают самостоятельно, и психолог ни на какие вопросы не отвечает. Заполнение шкалы вместе с чтением инструкции — 10–15 мин.

**ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ**

Шкалы познавательной активности, тревожности и негативных эмоций, входящие в опросник, состоят из 10 пунктов, расположенных в следующем порядке (см. табл. 1).

*Таблица 1*

***Ключ***

|  |  |
| --- | --- |
| **Шкала** | **Пункты, номер** |
| Познавательная активность | 2 6 10 14 18 22 26 30 34 38 |
| Мотивация достижения | 4 8 12 16 20 24 28 32 36 40 |
| Тревожность | 1 5 9 13 17 21 25 29 33 37 |
| Гнев | 3 7 11 15 19 23 27 31 35 39 |

Некоторые из пунктов опросника сформулированы таким образом, что оценка «4» отражает высокий уровень познавательной активности, тревожности или гнева (например, «Я сержусь»). Другие (например, «Я спокоен», «Мне скучно») сформулированы таким образом, что высокая оценка выражает отсутствие тревожности или познавательной активности.  
Балльные веса для пунктов шкал, в которых высокая оценка выражает наличие высокого уровня эмоции, подсчитываются в соответствии с тем, как они подчеркнуты на бланке:  
на бланке подчеркнуто: 1 2 3 4  
вес для подсчета: 1 2 3 4  
Для пунктов шкал, в которых высокая оценка отражает отсутствие эмоции, веса считаются в обратном порядке:  
на бланке подчеркнуто: 1 2 3 4  
вес для подсчета: 4 3 2 1  
Такими «обратными» пунктами являются:  
по шкале познавательной активности: 14, 30, 38;  
по шкале тревожности: 1, 9, 25, 33;  
по шкале гнева подобных пунктов нет;  
по шкале мотивации достижения: 4, 20, 32.

***Бланк методики***

|  |
| --- |
| **Фамилия, имя** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **ОУ** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Возраст** \_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Группа** \_\_\_\_\_\_\_  **Дата проведения** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

Ниже приведены утверждения, которые люди используют для того, чтобы рассказать о себе. Прочтите внимательно каждое предложение и обведите кружком одну из цифр, расположенных справа, в зависимости от того, каково ваше обычное состояние на уроках в школе, как вы обычно чувствуете себя там. Нет правильных или неправильных ответов. Не тратьте много времени на одно предложение, но старайтесь как можно точнее ответить, как вы себя обычно чувствуете.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Почти никогда** | **Иногда** | **Частно** | **Почти всегда** |
| 1. | Я спокоен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. | Мне хочется узнать, понять, докопаться до сути | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. | Я разъярен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. | Я падаю духом, сталкиваясь с трудностями в учебе | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. | Я напряжен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 6. | Я испытываю любопытство | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 7. | Мне хочется стукнуть кулаком по столу | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 8. | Я стараюсь получать только хорошие и отличные оценки | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 9. | Я раскован | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 10. | Мне интересно | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 11. | Я рассержен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 12. | Я прилагаю все силы, чтобы добиться успеха в учебе | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 13. | Меня волнуют возможные неудачи | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 14. | Мне кажется, что урок никогда не кончится | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 15. | Мне хочется на кого-нибудь накричать | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 16. | Я стараюсь все делать правильно | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 17. | Я чувствую себя неудачником | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 18. | Я чувствую себя исследователем | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 19. | Мне хочется что-нибудь сломать | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 20. | Я чувствую, что не справлюсь с заданиями | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 21. | Я взвинчен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 22. | Я энергичен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 23. | Я взбешен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 24. | Я горжусь своими школьными успехами | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 25. | Я чувствую себя совершенно свободно | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 26. | Я чувствую, что у меня хорошо работает голова | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 27. | Я раздражен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 28. | Я решаю самые трудные задачи | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 29. | Мне не хватает уверенности в себе | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 30. | Мне скучно | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 31. | Мне хочется что-нибудь сломать | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 32. | Я стараюсь не получить двойку | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 33. | Я уравновешен | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 34. | Мне нравится думать, решать | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 35. | Я чувствую себя обманутым | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 36. | Я стремлюсь показать свои способности и ум | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 37. | Я боюсь | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 38. | Я чувствую уныние и тоску | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 39. | Меня многое приводит в ярость | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 40. | Я хочу быть среди лучших | 1 | 2 | 3 | 4 |

Для получения балла по шкале подсчитывается сумма весов по всем 10 пунктам этой шкалы. Минимальная оценка по каждой шкале — 10 баллов, максимальная — 40 баллов.  
Если пропущен 1 пункт из 10, можно сделать следующее: подсчитать среднюю оценку по тем 9 пунктам, на которые испытуемый ответил, затем умножить это число на 10; общий балл по шкале будет выражаться следующим за этим результатом целым числом.  
Например, средний балл по шкале 2,73 умножить на 10 = 27,3, общий балл — 28.  
При пропуске двух и более баллов данные испытуемого не учитываются.

**ОЦЕНКА И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Подсчитывается суммарный балл опросника по формуле:

ПА + МД + (–Т) + (–Г), где

ПА — балл по шкале познавательной активности;  
МД — балл по шкале мотивации достижения;  
Т — балл по шкале тревожности;  
Г — балл по шкале гнева.  
Суммарный балл может находиться в интервале от –60 до +60.  
Выделяются следующие уровни мотивации учения:  
*I уровень* — продуктивная мотивация с выраженным преобладанием познавательной мотивации учения и положительным эмоциональным отношением к нему;  
*II уровень* — продуктивная мотивация, позитивное отношение к учению, соответствие социальному нормативу;  
*III уровень* — средний уровень с несколько сниженной познавательной мотивацией;  
*IV уровень* — сниженная мотивация, переживание «школьной скуки», отрицательное эмоциональное отношение к учению;  
*V уровень* — резко отрицательное отношение к учению  
Распределение баллов по уровням представлены в табл. 2.

*Таблица 2*

|  |  |
| --- | --- |
| **Уровень** | **Суммарный балл** |
| I | 45 — 60 |
| II | 29 — 44 |
| III | 13 — 28 |
| IV | (–2) — (+12) |
| V | (–3) — (–60) |

В качестве ***дополнительного*** может использоваться качественный показатель.  
В этом случае данные испытуемого по каждой шкале сравниваются с нормативными значениями. Представленное нормирование методики осуществлено на соответствующих половозрастных выборках московских школ, общее количество испытуемых — 500 человек, девушек и юношей примерно поровну.  
Таким образом определяется степень выраженности каждого показателя (см. табл. 3).

*Таблица 3*

***Нормативные показатели***

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Шкала** | **Уровень** | **Половозрастные группы, интервал значений** | | | | | |
| **10–11 лет** | | **12–14 лет** | | **15–16 лет** | |
| **Дев.** | **Мал.** | **Дев.** | **Мал.** | **Дев.** | **Юн.** |
| Познавательная активность | Высокий | 31–40 | 28–40 | 28–40 | 27–40 | 29–40 | 31–40 |
| Средний | 21–26 | 22–27 | 21–27 | 19–26 | 18–28 | 21–29 |
| Низкий | 10–25 | 10–21 | 10–20 | 10–18 | 10–17 | 10–20 |
| Тревожность | Высокий | 27–40 | 24–40 | 25–40 | 26–40 | 25–40 | 23–40 |
| Средний | 20–26 | 17–23 | 19–24 | 19–25 | 17–24 | 16–22 |
| Низкий | 10–19 | 10–16 | 10–18 | 10–18 | 10–16 | 10–15 |
| Гнев | Высокий | 21–40 | 20–40 | 19–40 | 23–40 | 21–40 | 18–40 |
| Средний | 14–20 | 13–19 | 14–19 | 15–22 | 14–20 | 12–18 |
| Низкий | 10–13 | 10–12 | 10–13 | 10–14 | 10–13 | 10–11 |

Анализируется сочетание показателей по всем трем шкалам. Варианты интерпретации на примере наиболее часто встречающихся сочетаний представлены в табл. 4.

*Таблица 4*

***Интерпретация данных***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Шкала** | | | **Интерпретация** |
| **Познавательная активность** | **Тревожность** | **Гнев** |
| Высокий | Низкий, средний | Низкий | Продуктивная мотивация и позитивное эмоциональное отношение к учению |
| Средний | Низкий, средний | Низкий | Позитивное отношение к учению |
| Низкий | Низкий, средний | Низкий, средний | Переживание “школьной скуки” |
| Средний | Низкий, средний | Низкий, средний | Диффузное эмоциональное отношение |
| Средний | Низкий, средний | Высокий | Диффузное эмоциональное отношение при фрустрированности значимых потребностей |
| Низкий | Низкий, средний | Высокий | Негативное эмоциональное отношение |
| Низкий | Низкий | Высокий | Резко отрицательное отношение к школе и учению |
| Высокий | Высокий | Высокий | Чрезмерно повышенная эмоциональность на уроке, обусловленная неудовлетворением ведущих социогенных потребностей |
| Высокий | Высокий | Средний | Повышенная эмоциональность на уроке |
| Средний, низкий | Высокий | Средний, низкий | Школьная тревожность |
| Высокий | Средний, низкий | Высокий | Позитивное отношение при фрустрированности потребностей |
| Высокий, средний | Высокий | Низкий, средний | Позитивное отношение при повышенной чувствительности к оценочному аспекту обучения1 |

Данный результат, как и тот, при котором показатели по всем шкалам оказываются низкими, может также свидетельствовать о нежелании отвечать, симуляции результата, а также о несерьезном отношении к работе. Поэтому подобные результаты требуют дополнительного анализа.

Приложение 2

РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ ГОСУДАРСТВЕНОГО СТАНДАРТА ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ НЕНЕЦКОГО АВТОНОМНОГО ОКУРУГА

ОСНОВНОЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Составлен на основе Регионального компонента государственного стандарта общего образования Архангельской области.

Авторы Оникова Н.Л., Самодова Е.Д.

Изучение иностранного языка на ступени основного общего образования направлено на реализацию следующих целей:

- развитие иноязычной коммуникативной компетенции на региональном

материале;

- развитие у школьников понимания важности изучения иностранного

языка в современном мире;

- формирование у детей потребности пользоваться иностранным языком

как средством общения для представления истории, культуры и традиций

Русского Севера;

- воспитание качеств гражданина и патриота своего края.

**Обязательный минимум содержания программ по иностранному языку**

*Предметное содержание речи*

Ненецкий Автономный округ. Географическое положение: границы, реки, моря, климат, флора, фауна, природные ресурсы. Географическое место проживания учащегося.

Административное деление округа. Нарьян-Мар - административный центр округа: из истории Нарьян-Мара. Современный Нарьян-Мар. Межкультурные связи Нарьян-Мара. Герб округа и города. Родной город (село) учащихся. Административный центр. Средства массовой информации.

Праздники Ненецкого Автономного округа.

Традиционные виды досуга на Русском Севере. Спорт.

Выдающиеся люди Ненецкого Автономного округа: А.И. Пичков, И.К. (Тыко) Вылка, И.П. Выучейский, др.

Экологическая обстановка в России и в Ненецком Автономном округе. Общение со сверстниками в ситуациях социально-бытовой, учебно-трудовой и социально-культурной сфер.

*Виды речевой деятельности*

**Говорение.** Монологическая речь:

- умение кратко передавать содержание текстов по региональной тематике;

- умение провести небольшую экскурсию по родному городу/селу на иностранном языке;

* умение общаться с носителями языка в ситуациях повседневного общения, учитывая межкультурные различия;
* умение кратко отвечать на вопросы, касающиеся географии, истории, экономики, культуры своего края и задавать вопросы своему зарубежному собеседнику;
* умение строить простые связные высказывания на основе своих личных впечатлений и мнений по проблемам родного края;
* умение расспросить и ответить на вопросы о том, как пройти, проехать к определенному месту;

-умение рассказать о своих планах, целях, надеждах.  
Диалогическая речь:

- вести все виды диалога (диалог этикетного характера, диалог - расспрос, диалог - побуждение к действию, диалог - обмен мнениями, комбинированные диалоги краеведческого содержания) для решения более сложных коммуникативных задач.

**Аудирование (слушание)**

Восприятие на слух и понимание несложных текстов с разной глубиной и точностью проникновения в их содержание (с полным пониманием, с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием) в зависимости от коммуникативной задачи и стиля текста региональной тематики.

**Чтение**

Чтение и понимание текстов региональной тематики с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание; чтение краеведческих текстов с пониманием основного содержания, отражающих особенности быта, жизни, культуры Русского Севера; чтение с полным пониманием содержания несложных текстов регионального характера разных жанров.

**Письмо. Развитие умений:**

* делать выписки из текста региональной тематики;
* писать краткие поздравления (с днем рождения, другим праздником),  
  выражать пожелания;
* заполнять формуляр (указывать имя, фамилию, пол, возраст,  
  гражданство, адрес);
* писать личное письмо по образцу и без опоры на образец  
  (расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же о себе, выражать благодарность, просьбу), используя материал региональной тематики.

*Языковые знания и умения*

Распознавание и употребление в речи лексических единиц по региональной тематике.

*Социокультурные знания и умения*

Осуществление межличностного имежкультурного общения с применением знаний о национально-культурных особенностях своей страны и региона, полученных на уроках иностранного языка и в процессе изучения других предметов.

Овладение умениями.

* представлять родную культуру, культуру своего региона на иностранном языке;
* находить сходство и различие в традициях своей страны, своего региона и страны/стран изучаемого языка.

**Требования к уровню подготовки выпускников**

В результате изучения иностранного языка ученик должен знать/понимать:

* значимость навыков владения иностранными языками в современном мире; особенности образа жизни, культуры стран изучаемого языка в сравнении с особенностями быта, культуры и культурных традиций Заполярья;
* сходство и различия в традициях своей страны, своего края и стран изучаемого языка;

**уметь: *говорение***

* рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах на будущее, сообщать кратко сведения о своем городе/селе, своей стране;
* делать краткие сообщения по региональной тематике и описывать события в регионе;
* расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием/ отказом, опираясь на изученную краеведческую тематику;
* делать краткие сообщения, описывать события/ явления в рамках изученных краеведческих тем, передавать основное содержание прочитанного или услышанного, давать краткую характеристику персонажей;

***аудирование***

* понимать основное содержание коротких, несложных текстов регионального содержания;
* понимать основное содержание коротких, несложных региональных прагматических текстов (прогноз погоды, программы телевизионных передач, объявления на вокзале / в аэропорту) и выделять значимую информацию;
* понимать основное содержание несложных региональных текстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/ рассказ); уметь определять тему текста регионального характера, выделять главные факты, опуская второстепенные;

- использовать переспрос, просьбу повторить;  
***чтение***

*-* читать краеведческие тексты разных жанров с пониманием основного содержания (определять тему, основную мысль; выделять главные факты, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста);

* читать несложные краеведческие тексты разных стилей с полным и точным пониманием, используя языковую догадку, анализ, выборочный перевод, оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;
* читать текст регионального содержания с выборочным пониманием нужной или интересующей информации;

***письменная речь***

* заполнять анкеты и формуляры;
* писать поздравления, личные письма регионального содержания с опорой на образец, расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же о себе;

**использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни** для:

- письменного и устного общения с носителями иностранного языка длл передачи сведений о культуре своего народа, своего края;

- установления межличностных и межкультурных контактов; осознания  
себя гражданином своей страны и патриотом своего края.

**СРЕДНЕЕ (ПОЛНОЕ) ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**Базовый уровень**

Изучение иностранного языка на базовом уровне среднего (полного) общего образования направлено на реализацию следующих **целей;**

* развитие иноязычной коммуникативной компетенции учащихся;
* развитие и воспитание способности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка и готовности использовать его в других областях знаний;
* воспитание способности к самооценке, личностному самоопределению в отношении будущей профессии;
* воспитание качеств гражданина и патриота своей Родины, своего Северного края.

**Обязательный минимум содержания программ по иностранному языку**

*Предметное содержание речи*

Экономика Ненецкого Автономного округа. Экономика проживания учащихся.

Достопримечательности Нарьян-Мара, родного города (села) учащихся. Праздники и традиции Заполярья.

Известные люди родного края. В. Ледков, П. Явтысый, Д.К. Свешников, и др.

Глобальные проблемы Заполярья. Экологическая обстановка в Ненецком Автономном округе.

*Виды речевой деятельности*

**Говорение**

Диалогическая речь. Совершенствование умения вести диалог всех видов на основе региональной тематики. Развитие умений: участвовать в беседе / дискуссии на знакомую краеведческую тему, осуществлять запрос информации, выражать свое отношение к высказыванию партнера, свое мнение по обсуждаемой теме регионального содержания.

Монологическая речь. Развитие умений: делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме/проблеме; кратко передавать содержание изученной информации; рассказывать о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения/поступки; рассуждать о фактах/событиях в нашем крае, описывать особенности жизни и культуры своего города (села).

**Аудирование (слушание)**

Дальнейшее развитие понимания на слух несложных аудиотекстов монологического и диалогического характера на актуальные краеведческие темы; относительно полное понимание высказываний собеседника.

Развитие умений: выявлять наиболее значимые факты краеведческого характера; извлекать из аудиотекста регионального содержания необходимую / интересующую информацию.

**Чтение**

Дальнейшее развитие всех основных видов чтения краеведческих текстов различных стилей: публицистического, научно-популярного, художественного из разных областей знания с учетом межпредметных связей:

* ознакомительное чтение репортажей, отрывков из произведений  
  художественной литературы северных писателей с пониманием основного  
  содержания;
* просмотровое/поисковое чтение с целью выборочного понимания  
  интересующей информации из текста, статьи региональной тематики.

**Письменная речь**

Развитие умений писать личное письмо, заполнять анкеты, формуляры различного вида; излагать сведения о себе (автобиография, резюме); составлять план, тезисы устного/письменного сообщения на основе выписок из текста краеведческого содержания. Развитие умений: расспрашивать в личном письме о новостях в регионе и сообщать их; рассказывать об отдельных фактах/событиях краеведческого характера и своей жизни, выражая свои суждения и чувства; описывать свои планы на будущее.

**Требования к уровню подготовки выпускников**

В результате изучения иностранного языка на базовом уровне ученик должен **знать/понимать:**

- значение новых лексических единиц, связанных с региональной тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, клише речевого этикета, отражающих особенности культуры родного края;

- страноведческую информацию из региональных источников, обобщающую социальный опыт школьников: сведения о родном городе и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях;

**уметь:**

***Говорение***

* вести диалог, используя оценочные суждения в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной региональной тематики); беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным / прослушанным краеведческим текстом, соблюдая правила речевого этикета;
* рассказывать о своем окружении, рассуждать в рамках региональной тематики и проблематики; представлять социокультурной портрет своего города (села).

***Аудирование (слушание)***

Относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов; прагматических (объявления, прогноз погоды в Ненецком Автономном округе), публицистических (интервью, репортаж).

***Чтение***

Читать краеведческие тексты различных стилей: публицистического, художественного, научно-популярного, прагматического; использовать основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи, соответствующей тематике данной ступени обучения.

***Письменная речь***

Писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения, делать выписки из текста краеведческого содержания; писать письмо другу по переписке о наших северных традициях, известных людях;

**использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни** для:

* общения с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире;
* получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых в образовательных и самообразовательных целях;
* расширения возможностей выбора будущей профессиональной деятельности;
* изучения ценностей мировой культуры, ознакомления представителей зарубежных стран с культурой и достижениями России, нашего заполярного края.

**Профильный уровень**

Изучение иностранного языка на профильном уровне среднего (полного) общего образования направлено на реализацию следующих **целей:**

* развитие иноязычной коммуникативной компетенции учащихся;
* развитие и воспитание способности к личностному и профессиональному самоопределению;
* формирование у школьников активной жизненной позиции гражданина и патриота;
* формирование опыта межкультурного общения, накопление опыта творческой деятельности через использование изучаемого языка в русле выбранного профиля.

**Обязательный минимум содержания программ по иностранному языку**

*Предметное содержание речи*

Нарьян-Мар. Архитектурные памятники. Окружные музеи. Пустозерск.

Большеземельская тундра (Хорей-Вер, Харута, Каратайка).

о. Вайгач.

Заповедник «Ненецкий».

Канинская тундра (Шойна, Несь, Козьмин перелесок, Мгла, Ома, Нижняя-Пеша)

о. Колгуев.

Малоземельская тундра (Нельмин-Нос, Коткино).

Окружающая среда и туризм.

Туризм в Ненецком Автономном округе: современное состояние и перспективы.

*Виды речевой деятельности*

**Говорение**

Диалогическая речь. Совершенствование умений: вести все виды диалога и комбинировать их на основе расширенной краеведческой тематики в различных ситуациях официального и неофициального общения, а также в ситуациях профессионально-ориентированного общения; вести полилог, в том числе в форме дискуссии, с соблюдением норм речевого этикета.

Развитие умений: участвовать в беседе, запрашивать информацию и обмениваться информацией, высказывать и аргументировать свою точку зрения, расспрашивать собеседника, уточняя интересующую информацию, брать на себя инициативу в разговоре, вносить пояснения, выражать эмоции различного характера.

Монологическая речь. Развитие умений выступать публично: делать сообщение, доклад, представлять результаты проектно-исследовательской деятельности, ориентированной на выбранный профиль.

Развитие умений: подробно /кратко излагать прочитанное /прослушанное /увиденное; давать характеристику литературных персонажей писателей-северян и исторических личностей Севера, описывать события, излагать факты, представлять социокультурный портрет Ненецкого Автономного округа и стран изучаемого языка; высказывать и аргументировать свою точку зрения; делать выводы, оценивать факты/события современной жизни в Нарьян-Маре и Ненецком Автономном округе.

**Аудирование**

Дальнейшее развитие слушания и понимания высказываний собеседника, а также содержания различных аудио— и видеотекстов краеведческой тематики.

Понимание основного содержания аудио- и видеотекста в рамках тематики регионального компонента, в том числе профильной, или в области личных интересов.

Выборочное понимание значимой/интересующей информации из аудио-и видеотекстов региональной тематики.

Относительно полное понимание речи носителей изучаемого языка в наиболее типичных ситуациях повседневного общения.

Развитие умений: определять тему/проблему, выделять факты/аргументы в соответствии с поставленным вопросом; обобщать содержащуюся в тексте информацию, определять свое отношение к ней.

**Чтение**

Совершенствование чтения и понимания (с различной степенью точности и полноты) текстов краеведческого содержания различных стилей: научно-популярных, публицистических, художественных, в том числе связанных с тематикой выбранного профиля - с использованием различных стратегий чтения.

Ознакомительного - с целью понимания основного содержания сообшений, обзоров, интервью, репортажей, публикаций научно-познавательного характера, отрывков из произведений художественной литературы писателей-северян.

Изучающего *- с* целью полного понимания информации прагматических текстов, : публикаций научно-популярного характера, отрывков из произведений художественной литературы писателей-северян.

Просмотрового/поискового - с целью извлечения необходимой/искомой информации из текста, статьи или нескольких статей, проспектов.

Развитие умений: выделять необходимые факты/сведения, отделять основную информацию от второстепенной, определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий, прогнозировать развитие /результат излагаемых фактов, обобщать описываемые факты; определять замысел автора, оценивать важность, достоверность, новизну информации, понимать смысл текста и его проблематику, используя элементы анализа текста; отбирать значимую информацию в тексте для решения задач просктао-исследовательской деятельности.

**Письменная речь**

Развитие умений писать личное и деловое письмо, сообщать сведения о себе в форме резюме, анкеты, формуляра, излагать содержание прочитанного/прослушанного текста, писать тезисы, рефераты, обзоры прочитанного/прослушанного/просмотренного, использовать письменную речь на иностранном языке в ходе проектно-исследовательской работы.

Развитие умений: описывать события/факты/явления; сообщать/ запрашивать информацию, выражать собственное мнение; кратко передавать содержание несложного краеведческою текста; фиксировать необходимую информацию из прочитанного /прослушанного/увиденного; составлять тезисы или развернутый план выступления; обобщать информацию, полученную из региональных источников, в том числе в русле выбранного профиля.

*Социокультурные знания и умения*

Расширение объема лингвистических и краеведческих знаний за счет новой тематики и проблематики речевого общения с учетом выбранного профиля: углубление знаний краеведческого содержания о науке, культуре, исторических, современных реалиях, общественных деятелях.

*Языковые знания и навыки*

Овладение основами знаний о системе изучаемого языка и следующими языковыми знаниями и навыками (рецептивными и продуктивными).

*Орфография*

Совершенствование орфографических навыков, в том числе применительно к региональной лексике.

*Произносительная сторона речи*

Совершенствование ранее сформированных слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков.

*Лексическая сторона речи*

Увеличение продуктивного и рецептивного языкового материала краеведческого содержания. Расширение объема потенциального словаря. Развитие и совершенствование соответствующих лексических навыков.

*Компенсаторные умения*

Развитие умений: использовать внеязыковые средства, структуру краеведческого текста, риторические приемы, справочный аппарат (комментарии, сноски); прогнозировать содержание текста по предваряющей информации (заголовку, началу); понимать значение неизученных языковых средств на основе лингвистической и контекстуальной догадки; использовать переспрос для уточнения понимания; использовать перифраз/толкование, синонимы, эквивалентные замены для дополнения, уточнения, пояснения мысли.

*Перевод*

Развитие профильно-ориентированных умений письменного перевода текстов, связанных *с* тематикой профиля, с иностранного языка на русский.

*Учебно-познавательные умения*

Развитие специальных учебных умений, обеспечивающих освоение языка и культуры; поиск и выделение в тексте новых лексических средств, соотнесение средств выражения и коммуникативного намерения говорящего/пишущего, анализ языковых трудностей краеведческого текста с целью более полного понимания смысловой информации, группировка и систематизация языковых средств по определенному признаку; заполнение обобщающих схем/таблиц для систематизации языкового материала, интерпретация лингвистических и культуроведческих фактов в тексте; умение пользоваться словарями различных типов, современными информационными технологиями.

**Требования к уровню подготовки выпускников**

В результате изучения иностранного языка на профильном уровне ученик должен знать/понимать:

* значения новых лексических единиц, связанных с краеведческой  
  тематикой данного этапа и соответствующими ситуациями общения;
* языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику,  
  единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках  
  краеведческих тем, в том числе профильно-ориентированных;
* лингвострановедческую и краеведческую информацию, расширенную  
  за счет новой тематики регионального компонента, с учетом выбранного  
  профиля;

**уметь:**

***Говорение***

Вести диалог/диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации официального и неофициального характера в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сфере, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства.

Рассказывать, рассуждать на основе прочитанных/прослушанных краеведческих текстов, описывать события, излагать факты, делать сообщения, в том числе связанные с тематикой выбранного профиля.

Создавать словесный портрет своего края на основе разнообразной краеведческой и культуроведческой информации.

***Аудирование***

Понимать относительно полно (общий смысл) высказывание на изучаемом языке в различных ситуациях общения по тематике регионального компонента.

Понимать основное содержание аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, связанные с личными интересами или выбранным профилем, выборочно извлекать из них необходимую информацию.

Оценивать важность/новизну информации краеведческого характера, передавать свое отношение к ней.

***Чтение***

Читать краеведческие тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические, а также несложные специальные тексты, связанные с тематикой выбранною профиля), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи.

***Письменная речь***

Описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера; заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе; составлять письменные материалы, необходимые для презентации результатов проектной деятельности;

**использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни** для:

* успешного взаимодействия в различных ситуациях общения по краеведческой тематике, в том числе профильно-ориентированных; соблюдения этикетных норм межкультурного общения;
* расширения возможностей использования новых информационных технологий в профессионально-ориентированных целях;
* расширения возможностей трудоустройства и продолжения образования;
* участия в профильно-ориентированных Интернет - форумах, международных проектах, конкурсах, олимпиадах;
* обогащения своего мировосприятия, осознания места и роли родною языка, русской северной культуры в сокровищнице мировой культуры.

Приложение 3

Three brothers.

The Nenets folk tale.

Once upon a time there were a poor woman. And she had three sons: Nineka, Yntova and Papako. They grew up, became stronger and their mother grew old.

One day, Mother told her sons:

- Now, it is time for you to looking for happiness. One who is not looking for, can’t find anything.

The first was the eldest son – Nineka. Mother baked some flat cakes, gave them to him and said:

- If you eat these cakes, you will be stronger.

And the eldest son went away. He walked for some time; soon he became hungry. He took his round cakes, but didn’t eat them – the cakes were very stale. Nineka got angry with his mother; so, he threw the cakes away and walked farther.

Soon Nineka saw a chum. He came closer and a dog became barking. Having heard it, an old crooked woman went out of the chum. She saw a young man and said:

- Come to my chum. I think you are hungry. I will feed you.

The woman kept her word – she gave him some meal and water.

- I know, what you are doing here. You can find your happiness here, but listen to me carefully. Not far from my chum there is a deep pit. When it will be dark, go there. You will see a lot of stars in this pit. If you can scoop out all the stars, you will find your happiness.

- Well, it’s very easy to do, - said Nineka. – It is very easy task for me.

When the night came, the eldest brother took a bucket and a rope and started working.

He was scooping the stars out for a long time and soon he got tired. He looked into the pit and saw there were still a lot of stars in it.

Nineka got angry and thought: “The old woman laughed at me. How can I scroop so many stars out of the pit during one night?”

Приложение 4

WELCOME TO THE NENETS AUTONOMOUS OKRUG!

Учащиеся представляют себя сотрудниками туристического агентства. Им нужно научиться разговаривать с потенциальным клиентом, расспросить о его интересах, приоритетах, ожиданиях и предложить соответствующие услуги.

Но прежде всего им предоставляется перечень базовых услуг, из которых они должны выбрать то, что соответствует местным условиям. Коммуникативная деятельность учащихся предполагает сочетание парной и групповой видов работ.

Работа в парах.

You are a travel agent. Your “client” is planning to take a vacation in the Nenets Autonomous okrug. Check the activities you can offer on the Vacation Guide questionnaire.

VACATION GUIDE.

1) Staying in a chum.

2) Fishing.

3) Hunting.

4) Seeing wild animals.

5) Boating.

6) Guided tours.

7) Cross-country skiing.

8) Reindeer driving.

9) Sightseeing by helicopter.

10) Photography.

11) Local music and dance festival.

12) Group and individual trips.

13) Boating.

14) Hiking.

Выбрав из списка необходимое, учащимся следует объяснить туристу, почему они не могут предоставить остальные виды отдыха. Затем, объединившись в группы, учащиеся самостоятельно составляют перечень услуг и возможностей их воображаемого туристического агентства, соответственно условиям Ненецкого Автономного округа.

VACATION GUIDE of the Nenets Autonomous okrug.

1. Guided tours to Pustozersk.

2. Reindeer driving to Vaygach.

3. Local music and dance festival in Nelmin-Nos.

4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и т.д.

Кроме того, учащимся предстоит выполнить достаточно большой объем творческой работы.

Творческая работа заключается в том, что учащиеся разрабатывают туристические маршруты: рисуют карты маршрутов, отмечая на них места стоянок, ландшафт, уникальные растения и животных, местные достопримечательности; составляют туристические путеводители, брошюры как соответственно выбранному маршруту, так и отражающие общую информацию.

Когда все материалы готовы, учащимся предстоит разыграть ролевую игру, а именно провести интервью с воображаемыми туристами, предложить им разработанные маршруты путешествий и, выбрав определенный маршрут, представить себя гидами-переводчиками.

Практика показывает, что подобные творческие задания на уроках английского языка с использованием живого, реального, краеведческого материала являются одним из эффективных элементов активизации учебного процесса.